BON DIA Aruba

Diasabra 21 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Situacion peligroso pa salud na Colegio San Nicolas



ORANJESTAD – Ainda no tin solucion pa e situacion peligroso pa salud na Colegio San Nicolas. Tanto alumno, docente y personal di e scol aki, a bira malo a consecuencia di e situacion aki. Pa basta tempo mayornan ta pidi atencion pa e situacion peligroso aki, cu ta forma un peliger pa salud.

Lesa mas riba pagina A3

Consul Venezolano ta aclaria declaracion di Maduro



ORANJESTAD – Segun consul Venezolano, e noticia cu president Venezolano a bisa cu Venezuela por defende su espacio aereo, cu ta inclui islanan ABC y St. Maarten, a wordo saca fei contexto. El a bisa cu a bruha e caso di e supuesto atake aereo cu e caso di e avion cu droga cu a wordo tumba cerca di nos isla.

Lesa mas riba pagina A2

KvK kier explora oportunidad di negoshi na Cuba

ORANJESTAD – Kvk kier explora kico ta e posibilidadnan di negoshi pa Aruba na Cuba. Ta bay explora, pero no ta priminti nada. No solamente pa loke ta trata importacion di productonan Cubano, pero tambe lo explora cu kico por asisti e isla socialista tambe. Ta mira e oportunidad pa explora aki, como uno interesante.

Lesa mas riba pagina A2



BON DIA Aruba



Pronostico di tempo

Parcialmente nubia cu chens pa algun yobidanan isola y pasahero

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu chens pa algun yobida isola y pasahero. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 31. Heatindex te 35°. Indice ultravioleta:11. Biento di oost alrededor di 9 nudo cu rafaga di 19 nudo.
Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 9 nudo cu rafaga di 19 nudo.❑

Ningun consulta riba incidente di avioneta cu droga

Declaracion di Presidente Maduro riba islanan ABC saca fei contexto

ORANJESTAD – Consulado di Venezuela na Aruba a tuma nota di e noticia cu varios medio local a bin cu ne, caminda Presidente Nicolas Maduro a bisa cu Venezuela tin e derecho pa defende su mes den e espacio aereo cu ta inclui e islanan di Reino Hulandes, esta Aruba , Bonaire, Corsou y te hasta St. Maarten.

Den combersacion cu prensa local, Consul encarga di Venezuela na Aruba sra. Amabel Lugo, a bisa cu practicamente e noticia aki a wordo saca fei contexto riba loke berdaderamente e mandatario Venezolano a bisa.

Declaracion

E diplomatico a trece un aclaracion, y el a indica cu durante un presentacion "en cadena" cu tur medio di comunicacion Venezolano, presidente Maduro a duna un declaracion amplio relaciona cu un intento di golpi di estado contra su gobierno. Igualmente el a referi cu e intencion tabata pa uza avion militar pa bombardia cierto sitionan crucial, manera Palacio di Miraflores, pero e atake aki asisti pa Merca a wordo frustra na tempo.

Sinembargo Consul Lugo a bisa cu niun momento oficialmente a wordo informa cu Venezuela tin pensa di viola espacio aereo di e islanan aki. Te hasta el a invita prensa y tur esunnan interesa pa check riba Youtube e declaracion cu e mandatario aki a haci. E ta kere cu considerando e hecho di e avion cu droga cu a cay cerca nos isla, y teniendo na cuenta e denuncia cu e mandatario a haci di un supuesto atake aereo, esakinan a wordo bruha den otro.

Incidente avioneta

Di otro banda, relaciona cu e reunion cu recientemente a sostene e embahador di paisnan di Reino Hulandes na Caracas, sr. Onno Diederik Kervers hunto cu minister di Defensa di Venezuela, sr. Vladimir Padrino López, Consul Lugo a indica cu esaki no tabatin nada di haber cu e avioneta cu militar Venezolano a basha abou cerca di Aruba, den cuadro di e lucha internacional contra traficacion di droga.

Consul Lugo a indica cu como diplomatico na Aruba tampoco nan no a wordo consulta na Aruba riba e incidente di e avioneta cu droga, ya cu e tipo di asunto aki ta wordo trata directamente cu nan representacion diplomatico na Den Haag, ya cu Hulanda ta esun encarga cu maneho di relacion exterior den reino. ❑

Camara di Comercio(KvK)kier explora posibilidad di negoshi na Cuba

ORANJESTAD – Camara di Comercio (KvK) kier explora riba nan mes na Cuba, kico tin na oportunidad pa negoshi tin pa Aruba.

No solamente pa trece cierto productonan Cubano, sino wak den e isla socialista aki kico nos isla por asisti nan aden. "Nos ta bay explora loke ta posibel. Nos no ta primiti nada", asina director di KvK sr. Leo Maduro el a bisa.

Posibilidad di negoshi

Mirando e desaroyo nobo cu ta tumando luga den e relacion entre Merca y Cuba, y a pesar cu tin hendenan cu no ta mira e apertura aki como uno positivo pa Aruba, KvK ta mira esaki como un oportunidad interesante pa explora comercialmente Cuba.

Sr. Maduro a laga sa cu Aruba tin un conocemento hopi amplio riba tereno di turismo. Den e tereno aki nos tin hopi hende cu por asisti nan riba e materia aki na nivel profesional. Ademas nos profesionalnan riba turismo tin un bentaha cu nan por domina varios idioma entre nan Spaño, cu por duna nan un asesoria compara cu otro paisnan cu no tin esey.

KvK tin un miembro cu a realisa un biahe priva na Cuba. E persona aki ta habriendo porta na Cuba y sintando cu KvK di e isla aki pa wak con nan por yega na otro. Sr. Maduro a recorda cu practicamente un decada pasa KvK tabatin contacto intenso cu nan similar na Cuba, pero e tempo aya nan no a logra cristalisa nada.

Sr. Maduro a bisa bon cla cu actualmente KvK no tin niun compromiso cu otro instancianan na Aruba pa join nan riba e posibilidad di habri canal di negoshi cu Cuba.



Turismo

Sr. Maduro a bisa cu hopi hende tin e miedo cu un parti di nos turismo ta bay pa Cuba. KvK ta mira e desaroyo aki mas trankil, ya cu nan ta kere cu Aruba por desaroya su mes den un producto unico cu no mester tin miedo necesariamente di loke ta sosode na Cuba.

E ta bisa cu Cuba ya caba ta un di e grandinan pa loke ta turismo na Caribe. E ta practicamente e sector cu mas a crece na Cuba den e ultimo añanan, y e Cubanonan ta pone hopi atencion riba dje tambe.

Mientras cu Aruba a yega e meta di 1 miyon turista na 2014; Cuba a surpasa 3 miyon caba. Esaki sin considera Republica Dominicana cu ta ariba mas di 5 pa 6 miyon turista caba. ❑

Alumno y personal a bira malo

Situacion na Colegio San Nicolas ta keda peligroso pa salud

ORANJESTAD – E situacion anti higienico y insigur na Colegio San Nicolas ainda no ta soluciona. Tin alumno cu a bira malo y tambe personal pa motibo di e situacion aki.

Esaki Bon Dia Aruba tin a base di diferente fuente. Mayornan ta pidi atencion pe situacion aki pa basta tempo caba. Un otro carta di e comision di mayor a sali e luna aki. Pero e problemanan mas grandi cu ta forma peliger pa salud entre otro, ainda ta keda sin solucion adecua. Bon Dia Aruba ta compronde tambe cu Arubanita tabata afgekeurd caba prome cu a dicidi cu Colegio San Nicolas lo duna lesa den e ex kleuterschool aki. Dicon a dicidi di uza e scol cu ya tabata den mal estado, no ta conoci.

Un di e consecuencianan di e decision aki ta, cu un docente dunando les na Arubanita a bira malo. Esaki ta e docente cu ta duna les di Hulandes y cu ta AO pa basta tempo pa motibo cu un gran cantidad di alumno no ta haya les. Minister a dicidi di cera Arubanita luna pasa, pero e tereno y edificio ainda tabata accesibel. Awor a cuminsa cera esaki.

Sinembargo na Colegio San Nicolas tambe tin problema cu higiena. Y tambe na e edificio di Ibisa unda e scol avansa tambe ta duna lesa pa motibo cu Colegio mes no tin suficiente lokaal.
Tin preocupacion riba e presencia di asbest pero tambe molester di djaca, paloma (pupu y pieu) y cacalaca. Lokaalnan ta keda sushi, toiletnan tambe (of no ta funciona). Ni tin un plan pa evacua ora tin candela, locual ta necesario entre otro pe edificio di Ibisa cu no tin salida di emergencia.



Kehonan di docente y alumno

A sali den prensa diferente comentario. Entre otro cu ta solamente e mayornan y of e comision di mayor, cu ta preocupa. Pero locual Bon Dia Aruba ya a skirbi ta cu docentenan tambe y alumnonan a keha riba e situacion na e scol y e otro edificionan unda ta duna les. E docentenan tambe a skirbi un carta pa minister di Enseñansa vociferando nan preocupacion. Den esaki nan ta conta cu a hala atencion di e directiva di scol prome. E directiva a bisa a purba di drecha e situacion y a pidi ayudo pormedio di diferente carta y yamada. Entre otro pa Dienst Technische Inspectie bin controla e scol y otro luganan riba asbest pa wak si esaki ta forma un peliger pa salud.

Minister di Enseñansa a bisa na januari cu un otro departamento DOW a indica cu no tin asbest den e scol. Pero e carta di e docentenan ta indica cu entre otro e departamento aki no a investiga e espacio entre e blafond y dak pa motibo cu no tabata haya e situacion 'responsabel'.

Otro departamentonan manera esun di Salud Publico tambe a bishita e scol, Bon Dia Aruba ta compronde. Pero kico despues a haci, no ta conoci.Y manera Bon Dia Aruba ya a menciona: dicon a opta pa duna les den Arubanita na prome instancia, mientrastanto e edificio tabata afgekeurd caba.

Den un relato cu minister di Enseñansa. Michelle Hooyboer-Winklaar, a manda pa prensa na januari, el a comenta si cu: "E decision pa uza e edificio aki a tuma luga 5 aña pasa. E tempo ey nos no tabata tin ningun otro opcion. Awor a haya fondo pa por inverti den miho acomodacion, na unda por crea mas local y oficina y amplia posibilidad nan."❑

Serlimar:

Cera dump lo no soluciona problema, lo hala esaki



ORANJESTAD - Serlimar ta bisa cu no tin ningun caminda palabra cu e ump lo cera e aña aki. Director di Serlimar a bisa cu no ta asina facil ta cera esaki, mirando cu e dump na Parkietenbos no ta carga sushi di cas solamente. Sinembargo Serlimar ta na altura di proposicion di Ecogas.

Bon Dia Aruba a puntra Serlimar a base di e proposicion di Ecogas, kico lo ta un situacion cu Serlimar tambe lo beneficia di dje. "Pa nos, si e sushi di Parkietenbos cu ta wordo recogi na cas, bay Ecogas y ta mas barata pa Aruba y naturalesa, claro ta sostene esaki. Pero sea e ta baha e gasto di Serlimar, of Serlimar ta haya entrada di esaki, pa menciona algun opcion. Pagamento pa sushi ta uno, pero Serlimar no kier e entrada ey solamente," segun Richard Fingal director di Serlimar.

Consecuencia ceramento di dump

A puntra sr. Fingal kico ta consecuencia si acaso cera dump. El a bisa cu si cera e landfill na Parkietenbos, mester habri otro. Ainda no tin specificacion kico lo sosode cu e resto di sushi cu no ta bay wordo uza pa Ecogas. Semper tin algo cu ta bay resta y pa esaki mester tin un caminda pa deposita nan.

Escogencia Serlimar

Mas ideal pa Serlimar ta, e cura rond di e dump manera menciona den un entrevista anterior cu nos matutino a trece dilanti y mas control riba e dump na Parkietenbos. Y mirando cu parti di e sushi por bay pa un otro compania haci bon uzo di dje, e lo baha e cantidad di sushi riba Parkietenbos. Consecuentemente e ta reduci hendenan cu ta bay busca algo riba e landfill cu ta wordo bisa cu ta esunnan cu ta cende candela intencionalmente.

Opinion

Si e ta den man di Serlimar, e lo ta pa yega na un "jointventure". Serlimar tambe tin exigencia y ta capaz pa tira awa den biña, sr. Fingal a bisa. "Si por haya otro na mesa, cu exigencia di Ecogas, esey ta bon. Pero ainda mester pensa riba un manera pa yega hunto na e expectativanan di ambos compania, pa despues nos por hiba e sushi pa Ecogas."

Opcion

os matutino a puntra sr. Fingal si e lo ta un opcion pa Serlimar tambe habri un compania cu ta converti sushi den un tipo di energia limpi. El a bisa cu un compania di produci sushi pa otro tipo di energia, ta companianan hopi costoso y ainda no sa si 1 ta rendabel.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Durante discusion alumno ta hinca otro cu passer

ORANJESTAD – Diabierna mainta polis a presenta na un scol secundario na Oranjestad, pa atende cu dos alumno. Aparentemente tabatin un problema entre e dos muchanan aki, cu consecuencia cu un a hinca e otro cu un passer.



E problema a cuminsa a causa di pushamento. Na dado momento e alumno lo a cay, cual a pon'e rabia.
El a drenta den un klas pa reclama e otro alumno cu a push'e, aki a surgi un discusion cu a bay for di man, cu consecuencia cu e alumno cu a bin reclama e otro, a hinc'e cu e passer. Cual e tabatin den su poder na momento cu el a bay reclama e otro alumno. Despues di a hinca e victima, e agresor a sali di e klas y a keda na scol.

E alumno a wordo hinca na su ribchi, cual a pone cu su uniform tabata na sanger. Despues di a ricibi e hinca, e alumno a spanta asina tanto, cu el a core bay te na su cas. Un docente cu bay busca e victima na su cas y a trec'e bek scol.

A pidi presencia di polis pa atende cu e caso. Polis a atende cu e dos alumnonan y aparentemente e problema a wordo soluciona, pasobra polis a sigui nan caminda.

Ora cu scol a caba, tabatin varios patruya di polis den cercania di e scol, pero tur cos eybanda tabata trankilo. ❑



Ambulance:

Menos pashent atendi na carnaval

ORANJESTAD - Liberato Hoek, encarga cu e departamento aki di ImSan a deduci cu e incidentenan tabata hopi mas abao ora compara cu añanan anterior. "Mi no ta kere esaki ta debi na cambio di ruta, pero si na cambio di fechanan di e eventonan. A nota tambe cu e participantenan tabata mas relaha", sr. Hoek a bisa.

Despues cu nos matutino a publica cantidad di detencion cu a aumenta e aña aki durante carnaval, ambulance ta informa cu tabatin menos pashent atendi.

Na Fakkel Optocht a registra 7 incidente, mientras cu na Lighting Parade tabata hopi safe y no tabatin ningun incidente. Durante parada di mucha a registra 2 incidente. Parada di luz na San Nicolas tabatin 5 incidente. Carnaval di San Nicolas tambe a conoce solamente 5 incidente.

Mas druk

E dia mas druk pa Servicio di Ambulance tabata e parada grandi di carnaval na Oranjestad, unda a registra un total di 10 incidente. Mayoria tabata intoxicacion y bringamento. For di 31 incidente registra, Servicio di Ambulance a transporta 13 pashent pa cuido medico na Hospital. For di 31 incidente, 8 tabata pa motibo di exceso di alcohol. Y semper mester tene cuenta cu esunnan cu no kier wordo transporta pa cuido medico y den casonan asina ta wordo pasa pa Polis, sr. Hoek a bisa.

"E tabata un trayecto masha trankilo pa nos di Servicio di Ambulance", sr. Hoek a reafirma.

Mas personal

"Imsan a registra 9 incidente durante e siman druk di Carnaval. Pa prepara nos a reenforsa e capacidad di personal y pa prome bes cu Carnaval a bay cu asina poco incidente", di acuerdo cu Roxanna Maduro di Instituto Medico San Nicolas. Dos persona a bira malo durante parada dor di calor y falta di proteccion di solo y aki ta trata di personanan mayor di edad, kisas esaki ta debi na control tremendo di Polis" Roxanna Maduro a sigui conta. Durante Jouvert Morning a registra cuater persona cu malestar.

Mester remarca cu tanto servicio di Ambulance como esun di Polis tabata mobilisa cu bicicleta banda di esunnan cu ta core of cana riba e rutanan. Esaki ta un alivio masha grandi pa cuido den su totalidad, sra. Maduro a finalisa.❑









Investigacion ainda no ta cla

A pospone caso contra dama cu a estafa mas cu 1 miyon florin di fondo di pensioen di Astec

ORANJESTAD – E caso penal contra Linda Brete, sospecha cu entre october 2009 y october 2014 a estafa mas cu 1 miyon florin for di fondo di pensioen di Astec, no a sigui. E sospechoso a presenta den Corte pa scucha cu e caso ta pro forma y ki dia e tratamento lo bay tuma luga.

Fiscal kier mas investigacion

Fiscal a mustra cu e investigacion te awor ta mustra cu e sospechoso Brete a falsifica chequenan y colecta placanan. Durante 5 aña largo, cada siman e tabata colecta placa di fondo di pensioen di e trahadonan di Astec.

Fiscal ta considera e caso aki hopi serio y a bisa Hues cu e kier sa con por tabata posibel cu esaki a tuma luga durante e periodo aki sin cu ningun hende a ripara algo. Na opinion di Fiscal ta mas cu 1 miyon florin e sospechoso a estafa.

El a splica Hues cu tin scarsedad di Recherche y door di periodo di carnaval hopi di e miembronan di Recherche a wordo poni riba caya pa yuda. Door di esey ainda e proces-verbaal no ta cla. Fiscal ta kere cu posiblemente lo tin mas hende envolvi. Hues tabata kier pa trata e caso na maart pero Fiscal a pidi Hues pa duna mas tempo te na April. Hues a bisa cu e caso lo wordo pospone pa dia 10 april pa 9.30 di mainta.



Sospechoso ta yuda

Abogado mr. Lejuez a pidi pa suspende e detencion di Brete. El a bisa Hues cu e caso di Brete no ta un caso di violencia sino un caso economico. E abogado a bisa cu Brete a coopera completamente cu Recherche den e investigacion. E ta cooperando cu e abogado di e fundacion pa haya placanan bek. Tur esaki boluntariamente.

Ex caso tambe ta envolvi

E abogado a bisa tambe cu e ex esposo di Brete cu tambe ta envolvi, a wordo laga liber. E ta premira cu Brete lo bay perde tur loke e tin. Esaki ta indica cu e castigo lo bay ta hopi mas pisa. El a bisa Hues cu ta prome biaha cu Brete ta cera y ya e tin mas cu 4 luna cera.

No por duna trato diferente

Fiscal a remarca cu e expresion di abogado ta parce cu mester bay duna esunnan cu ta estafa un trato mas miho cu otronan. Aki trata di un caso cu durante 5 aña largo el a horta placanan for di fondo di pensioen di Astec.

Ta tur siman e tabata horta placanan door di traha chequenan falso. Fiscal a bisa cu e no ta haya cu aki por papia di prome biaha, pasobra ta durante un periodo largo e sospechoso intencionalmente tabata haci esaki. E ta haya cu na beneficio di e investigacion, no por laga e sospechoso liber.
Ademas comunidad lo no bay acepta cu e sospechoso ta haya libertad. Na opinion di Fiscal, e sospechoso a abusa di e confianza cu fondo di pensioen di Astec a pone den dje.

Hues a bisa cu despues cu e evalua e situacion den KIA personalmente, e lo bay dicidi si e ta laga Brete liber pendiente di e caso of si Brete ta keda encarcela.❏

Despues cu abogado mr. Lejuez a señala e situacion inhumano pa hende muhe

Hues a dicidi di bay inspecciona KIA pa mira si situacion realmente ta preocupante

ORANJESTAD – Ayera mainta e dama Linda Brete sospecha di estafa di mas cu 1 miyon Florin di placa di fondo di pensioen di Astec, a presenta dilanti Hues. E caso a bin dilanti pro forma pero e di tantisimo biaha cu keho ta wordo haci pa cu e situacion inhumano pa hendenan muhe cera den un cel so na KIA, a pone cu Hues a dicidi di bay inspecciona KIA.

Situacion na KIA

Despues cu Hues a dicidi cu e caso lo keda posponi pa April 2015, abogado mr. Lejuez a pidi Hues pa suspende detencion di e sospechoso Brete. E abogado a mustra Hues cu e situacion na KIA ta inhumano. Na opinion di e abogado, no ta prome biaha cu ta reclama esaki den Corte. El a mustra cu no tin un seccion di muhe. Loke tin awor aki ta un cel pa tur hende muhe. Desde cu un grupo di preso a kima un seccion na KIA, a uza e parti di hende muhe pa pone presonan hende homber. E cel di muhe ta riba un beerput y ta hole masha stinki mes.

E abogado a sigui bisa cu gerencia di KIA ta consciente di esaki y a duna e muhenan un mascara pa tapa nanishi y boca. E sospechoso Brete a bin cu e mascara pa mustra den Corte. E abogado a mustra cu den e cel tin dos baño pero un so ta traha bon. E otro toilet mester hinca man den e baki pa asina por flush.

Segun e abogado, e por a compronde cu tin rumornan ta circula cu lo bolbe bay cende candela den KIA. El a bisa tambe cu no tin suficiente cuidado di preso den KIA. E situacion ta asina serio cu Brete a contagia cu bacteria den su boca. Por a mira cu Brete tabata yora ora cu e abogado tabata splica e situacion na Hues.

Fiscal ta reacciona

Fiscal a bisa Hues cu door di e candela cendi door di presonan, tin un situacion di emergencia den KIA. Esey ta haci cu mester atende cu e situacion manera e ta. No ta asina cu Aruba tin un prizon di reserva. No por bay huur celnan na Venezuela of Colombia. Curaçao su celnan ta yen. Na opinion di Fiscal, e abogado ta pretende cu e situacion ta peligroso y cu mester laga tur e muhenan deteni liber. E abogado no a presenta ningun documento pa demostra e situacion penoso manera e ta bisa. Fiscal no ta haya cu door di situacion den KIA mester laga e sospechoso cu a estafa durante 5 aña largo, liber.

Hues kier bay KIA

Hues a pospone e caso un rato y a bay pensa y bolbe. Hues a bisa cu diferente biaha e ta haya keho asina. El a bisa cu e kier bay KIA pa mira e situacion y mira kico lo wordo haci. El a bisa cu Gobierno ta responsabel pa cuido di presonan. El a palabra cu diaranson 25 februari mainta 10or, e lo bay KIA y despues e lo tuma decision riba Brete. El a bisa e abogado cu si e tin relato di dokter di su cliente pa presenta esaki tambe.

Otro siman Hues mes lo bay check e situacion y lo dicidi si realmente e situacion ta inhumano y lo bay dicidi si e sospechoso lo wordo laga liber of no.❏

BON DIA Aruba

Gerencia di SIAD ta bay dicidi di bende number di auto no paga

ORANJESTAD – E doñonan di number di auto cu a keda sin pag'e durante aña 2014, eventualmente a perde e number aki caba. Vocero di Servicio di Impuesto (SIAD), sra. Meverly Romano a declara na Bon Dia Aruba cu ta "hopi sigur cu nan a perd'e caba". Anualmente alrededor di un 3% di e clientenan no ta paga e number di auto completamente.

E ta haya cu lo yega un momento cu gerencia ta bay dicidi cu aworaki nan no ta bay warda mas y nan ta bay bende e numbernan aki na otro cliente. Legalmente esaki por sosode y departamento di Impuesto por hacie caba despues di dia 17 di februari ultimo.

Normalmente –segun sra. Romano- nan ta purba di warda un poco mas uzando nan otro fuentenan ya sea di reserva of otro numbernan cu tin disponibel. Pero si dado momento e reservanan aki tur caba, ta posibel cu gerencia di SIAD lo dicidi cu esunnan cu no a paga e prome kwartaal di 2015, nan tambe ta core e riesgo di perde nan number di auto.

Demanda pa number di auto nobo

E demanda pa number di auto nobo ta subi cada aña. Anualmente un promedio di mil number di auto nobo ta wordo solicita na SIAD. El a bisa cu esey ta loke SIAD ta haciendo aworaki, pasobra nan no ta bay haci pedido di mas number mirando cu tur aña nan ta keda cu un cierto cantidad.

Pa atende e demanda aki, pa aña 2015 nan a haci un pedido di 61 mil plachi di number, y esey a caba completamente. Despues nan a haci otro pedido di reserva di 400 plachi mas. E plachi di categoria "A" ta esun mas solicita cu 61.400, y tur a caba.

Awor nan ta bay wak riba e numbernan di auto di aña pasa cu su doño no a cumpli cu su obligacion di pago, specialmente esunnan cu no tin un pago mes di 2014.



E ta bisa cu e cliente ey casi sigur nan lo a perde nan number caba. E ta reconoce cu esun cu no a paga su number di auto 2014 completamente lo keda mas dificil financieramente pa cumpli cu su obligacion pa 2015. Ya cu mas bo ta pospone e pago, mas dificil e ta bira despues ora cu aña cambia. Pasobra e cliente no por paga 2015 tanten cu e no paga 2014 completamente.

Otro factor cu ta hunga un rol ta cu e clientenan mester tin nan seguro na ordo pa nan por ricibi nan plachi. E ley no ta prescribi un periodo di vigencia minimo di un seguro di auto, sino cu e mester ta un seguro valido, aunke e por caduca otro siman.

Entrega di plachi bek

Na e momento aki si ta bin un cliente buscando un number nobo, SIAD ta bay wak esun di aña pasa cu a wordo paga. Si esey ta caba, nan ta bay check riba e clientenan cu a bay entrega nan plachi di number.

Sra. Romano a splica cu tin e clientenan cu ta bandona nos isla. Pero tin e caso cu e doño di un auto a fayece y nan famia eventualmente no kier keda cu e number, y nan ta entrega e plachi bek. Den e caso aki nan por haya e number liber cu nan por otorg'e na un otro cliente cu si tin mester di dje.

Aña 2015

Pa loke ta trata 2015, e clientenan cu no a paga nada di e prome kwartaal, SIAD ta bay evalua internamente, ki ora nan ta bay cuminsa kita e numbernan aki fei e clientenan, ya cu nan a tuma un decision rotundo di no haci mas pedido di mas plachi.



Na final di su declaracion vocero di SIAD, sra. Meverly Romano ta conseha pa e hendenan cu no a paga nan number di auto ainda, pa haci esaki lo mas lihe posibel. Un decision asina ta evita cu e cliente lo por perde su number. Ademas e ta evita tambe cu awor cu polis ta cuminsa controla riba caya, e cliente no ta bay hay'e cu un boet. Un boet cu hopi biaha ta mas halto di loke e automobilista mester paga na impuesto mes pa su number di auto.❑

Awe Lotto 5 cu premio di 800 mil florin

ORANJESTAD – Awe lo tin e sorteo di Lotto 5 di Lotto pa Deporte cu un premio masha atractivo di 800 mil florin.

Ultimo biaha cu e tabata asina halto tabata alrededor di augustus pasa. Sra. Damaris Ridderstap di Lotto pa Deporte a bisa cu e ticket ta costa 4 florin so, caminda bo tin e chens di gana e bunita suma aki. "Diasabra awor bo tin un bon chens pa bo bida pa completo, esaki cu bo Lotto 5", el a bisa.

Igualmente e ta recomenda esunnan cu ta cumpra ticket pa cualkier di e productonan cu Lotto pa Deporte ta ofrece, pa check esaki bon, prome cu bo deshaci di dje, pasobra eventualmente bo por a gana algo entre nan un ticket free of tambe 500 florin. ❑

Pa autor di e buki E Faro, sr. Romulo Fingal

Tur cos rond di historia di E Faro tin su balor



ORANJESTAD - Pa sr. Romulo Fingal e proyecto di renobacion di E Faro tabatin otro nificacion importante p'e. Na 1939, pues 76 aña pasa, el a nace na e sitio aki cu tabata uno practicamente solitario.

E tabata yiu di e ultimo cuidado cu E Faro a yega di conoce. Un luga cu grato recuerdo di su infancia, cu sr. Fingal a yega di inmortalisa den su buki, caminda e ta relata e historia di E Faro na West Punt of asina yama tambe "California Lighthouse".

Balor historico

Pa sr. Fingal tur cos rond di historia di E Faro tin su balor p'e. No solamente e infrastructura di E Faro sino te hasta e buraco cu a wordo traha specialmente pa e cuidado di E Faro por a haci nan necesidadnan fisiologico e tempo aya. E sitio aki ta situa patras di e cura unda Trattoria E Faro Blanco ta funciona.

Actualmente e ta yena practicamente cu santo. E ta corda cu tabata incomodo pa e bay pishi tempo cu e tabata mucha, ya cu e biento tabata bin di abou bin ariba y ora e tabata pishi, esaki tabata bin halto. E tabata e temporada cu nan tabata pasa vakantie di scol na E Faro, unda nan tabatin nan aventura den mondi, te hasta come e bestianan manera cabrito cu no tabatin doño, specialmente esunnan cu no tabatin marca na horea.

Solitario

Den un area di 6 kilometer no tabatin niun cas, solamente e vegetacion tipico di nos isla. No tabatin niun caminda e unico caminda tabata esun via di golf club cu tabata un caminda di santo basta malo cu tabata bay te e misa di Noord. Loke si tabatin hopi cabrito y burico, y tambe porco y carne na cantidad. Tambe hopi fruta di lama, manera pisca, cabaron, etc...

Tempo cu a cuminsa cu e construccion di E Faro na 1915, nan mester transporta e carga y material di construccion for di waf di Playa ariba burico di e famia Figaroa di Noord. "Bo por imagina con primitivo Aruba tabata ta", el a bisa.

E anochi tabata absolutamente scur ya cu no tabatin luz, sino lampi di kerosin. E tabata un bista masha bunita yen di strea y inolvidabel, segun sr. Fingal.

Renobacion

Sr. Fingal ta contento cu fundacion Monumentenfonds lo trata di renoba E Faro na su structura original. Pesey e ta masha contento cu gobierno a traspasa e monumento aki na e fundacion menciona, ya cu lamentablemente el a deteriora hopi y e ta cayendo den otro.

Sr. Fingal ta spera cu e luz mes original di E Faro lo por haya su atencion ya cu su sistema elemental con e ta traha lo resulta masha atractivo. El a tende cu e piesa importante aki ta den un museo na San Nicolas.❑



AAA lo inverti 1.235.000 florin den ANSA



ORANJESTAD - Director di ANSA, Nilky Kock y Director di AAA, James Fazio hunto cu minister encarga cu turismo Otmar Oduber a presenta e cooperacion cu tin entre e partnernan den servicio aereo y tambe e inversionnan cu lo bay tuma luga pa mehora e calidad di servicio aereo na nos isla. Cinco proyecto cu pa hopi tempo a keda wanta, awo ta haya su atencion.

Aeropuerto hunto cu ANSA a cera acuerdo cu ta yega na un total di 1.235.000 florin cual lo bay destina na 5 proyecto, cu pa hopi tempo a wordo poni un banda. E prome proyecto cu sr. Oduber a menciona ta e Remote Transmitting Site (RTS) cu ta ta encera e sheltersite y e cas cu tin cabel cu no ta den bon condicion na 500.000 florin.

E di dos ta e Aeronautical charts cu ta encera mapanan bieu/cu nan tempo a pasa, esaki lo ta encera inversion di 315.000 mil florin. E tercer proyecto ta e Voice Logging System, cu ta percura pa graba informacion cu bay y bin for di toren. E systema no ta trahando bon y ya a pasa su tempo den algun caso pa 10 aña caba lo costa 175.000. E di cuater proyecto ta esun di MIVA cu ta costa 120.000 florin cu ta un Network satellite communications cu lo ta compliant pa ICAO. E di cinco proyecto ta Flight Inspeccion Navigation System (FINS). Pa hopi aña e systema aki no tabat exigi, pero ta un di e exigencianan poni pa antiyas. Cu 125.000 florin esaki ta awo posibel. Asina ta yega na e total di inversion.

Esaki ta importante mirando locual a inverti den e ultimo 10 añanan. Hopi biaha a percura pa mantenimento y e puntonan aki a wordo hala. Awo ta mira cu nan ta haya e atencion mereci, segun sr. Oduber.

ANSA

E parti financiero di AAA cu ANSA ta e 1.235.000 ta un forma di traha cu ta kere cu mester sigui expande pa futuro. E motibo segun sr. Kock ta paso e beneficionanpa esaki ta pa AAA y ANSA. Ta sigur cu tin otro proyecto cu den futuro por discuti riba mas colaboracion. "Nos tin mesun doño cu ta gobierno y nos ta traha den e mesun ramo di trabou, esakinan ta algun punto pakico mi ta haya cu como compania ruman nos por traha hunto y expande e otro posibilidadnan pa traha hunto."

Gastonan

E proyeccion financiero di ANSA ta cubri gastonan operacional, gastonan di personal y invercionnan.
Pero banda di esey, otro inversionnan cu na caminda tambe mester sosode, den esey por haya e contribuicion di aeropuerto cual ta haci cu ANSA por tene tarifa abou y na un nivel competitivo. E gastonan di ANSA ta encera: 9 miyon ta entrada, 6 miyon ta gastonan personal 2 miyon ta inversion y 1 miyon ta otro gastonan operacional. Esaki segun sr. Kock ta mas o menos e "breakdown". 46 persona ta traha pa ANSA y e pago ta conforme e responsabilidad di e profesionalnan sr. Kock a specifica. Sr. Oduber a aclaria cu dos di e empleadonan di ANSA a bin di afo y e otro empleadonan ta encera persona cu tabata antes trahado di gobierno.

AAA ta compania cu ta haci uzo di ekipo cu ambos compania por haci uzo di dje, p'esey a haci e inversion hunto, of a inverti di e manera cu e servicio ta wordo brinda. Finalisando sr. Oduber a bisa cu e ehempelnan duna ta pa ilustra unda e placa ta bay y cu AAA no ta djis regalando ANSA placa.❑

Ladron a drenta den cas pero no a logra bay cu nada

ORANJESTAD – Diabierna mainta na Sero Janchi, un habitante a scucha un desordo den su cas.

El a mira cu e hero di e bentana tabata kibra. Cual ta unda, posiblemente, ladronnan lo a drenta paden. Polis di Noord a presenta na e cas y nan a controla ful rond, pero no a topa cu niun hende. Si a constata cu lo tabatin un persona desconoci den e cas un rato prome.❏









Señora a perde control di su auto y basha cura abou





BRAZIL – Diabierna atardi na un t-weg na Brazil, un señora a perde control di su Toyota Corolla, na momento cu e tabata biniendo di pabou pa bay zuid.

El a drenta y basha parti di un cura di cas abou.
E señora no a keda herida, pero tabata spanta di wak e blokinan banda di dje den auto, cual a kibra su windshield dilanti completamente.
Polis a presenta na e luga di accidente, pero presencia di ambulance no tabata necesario.❏

Explosion y huma preto den mondi

ORANJESTAD – Diabierna atardi habitantenan a scucha un explosion basta fuerte. Despues nan a mira huma preto ta bay halto di un cas bou di construccion.

A bati alarma y di biaha un truck di brandweer y polis a wordo manda pa e sitio. Na momento cu nan a yega na e sitio, a constata cu tabata un candela di mondi grandi, cual posiblemente un persona desconoci lo a sende.

E candela a plama basta lihe, y a bira menasa pa algun cas, band'i pabou.

Di biaha cuerpo di bombero a drenta accion y a domina e candela.❑









Un bunita cara no tur ora ta yuda

ORANJESTAD –Psicologonan rond mundo ta investigando pa hopi tempo aparencia di hende y kico ta su efectonan. Un cara atractivo ta yuda sigur pa bay dilanti den bida, pero no tur ora.

Esaki un articulo di BBC ta mustra a base di entrevistanan cu diferente psicologo y investigacionnan. Personanan cu caranan simetrico, generalmente ta wordo considera como hende bunita. Pero no tur ora nan ta probecha di nan beyesa. Esaki ta bisa entre otro e psicologonan Lisa Slattery Walker y Tonya Frevert di e University of North Carolina na Merca. Nan a investiga e topico aki pa decadanan largo.

Segun nan beyesa ta keda considera como algo bon. Nos ta haya generalmente cu hende atractivo no solamente ta mustra bon, pero tambe ta haci cos miho. Y esaki estudionan tambe ta mustra ora di investiga scolnan. Studiantenan atractivo ta haya cifranan mas halto. Docentenan ta considera nan mas competente y inteligente compara cu studiantenan menos atractivo. E efecto aki tambe ta acumulativo. Pasobra asina hendenan mas atractivo, ta birando mas sigur di nan mes y ta mas positivo den bida. Local ta trece mas oportuni-



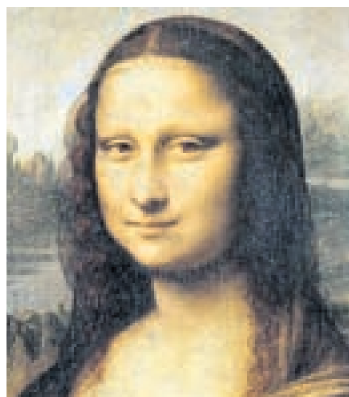
dad pa nan, asina e investigacion ta mustra.

Trabou

E situacion na trabou ta hasta mas faborabel pa personanan bunita. Trahadonan mas atractivo ta yega posicion halto mas facil y ta gana mas placa. Un estudio bou di graduadonan di MBA (comercial) ta indica cu e diferencia ta entre 10 pa 15% den salario. Pues esun cu ta menos atractivo ta gana 10 pa 15% menos, total un 230.000 dollar menos den un bida laboral completo.

Den corte aparencia tambe ta conta. Sospechosonan mas atractivo ta haya castigonan mas abou y hasta ta scapa prizon. Pero di otro banda; personanan bunita cu ta busca compensacion financiero, ta haya sumanan mas halto compara cu hende menos atractivo.

Pero tin situacionnan laboral cu un cara bunita no ta beneficioso. Hombernan atractivo por ehempel, nos ta considera como miho lider. Pero muhenan atractivo ta haya posicionnan di autoridad menos facil. Tambe un cara bunita, esaki ta conta pa trahado femenino y mascu-





lino, por stroba bo di haya un trabou ora e persona cu ta tuma bo ta menos atractivo cu bo. Si e dunado di trabou ta jaloers, bo por lubida riba e trabou.

Cuido medico

Un cara bunita tampoco ta yuda ora bo mester di cuido medico. Generalmente ora bo ta mustra bon, e lo no por ta cu bo ta malo. Asina e pensamento ta den e sector di cuido medico tambe. Por ehempel dokternan cu ta trata pashentnan atractivo contra dolor, ta worry menos ora ta trata pashentnan menos bunita.

Tambe un otro estudio ta mustra cu specialmente hende muhe bunita ta sinti nan mes mas solitario. Pasobra hende no ta acerca personanan atractivo asina facil. Personanan menos atractivo ta wordo considera mas accesibel. Tin website unda ta conecta hende cu otro, cu a confirma esaki: miembronan mas bunita ta haya menos date cu esunnan cu no ta asina perfecto.

Na final e psicologonan di University of North Carolina ta enfoca riba algo otro tambe. Esunnan cu ta enfoca mas riba aparencia, hasta tin un obsesion, ta perde. Hasta si nan tin un cara bunita. Pasobra ni con bunita bo ta, esaki no ta un compensacion pa un personalidad mahos.❑

Advertorial

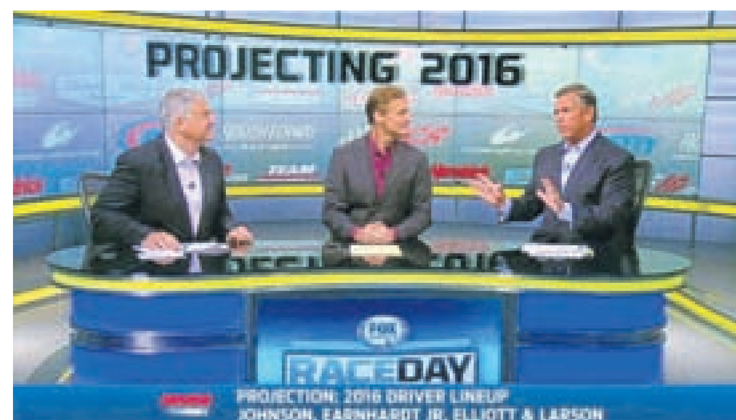
Canal Speed ta bira Fox Sports Racing

ORANJESTAD - E canal di Cable 143 y 307 (HD) Speed ta cambia di nomber y ta bira awor Fox Sports Racing.

Setar ta anuncia cu tin un cambio den nomber di e canal conoci Speed. Cu e intencion pa mehora e programacion y contenido di e canal pa Caribe, a cambia e nomber pa Fox Sports Racing.

FoxSports Racing ta ofrece un cantidad incomparabel di drag racing, coredonan di drag, brommer y diferente estilo di bida cu fanaticonan di drag ta antoha. Fox Sports Racing lo tin programanan durante full e aña di Nascar, incluyendo cobertura "live" di Nascar Sprint Cup y Nascar Xfinity Series, session nan di training y calificacion, y e serie completo di Nascar Camping World Trucks.

Otro programanan conoci cu Fox Sports Racing tin ta entre otro caredanan di ARCA, Monster Energy Supercross, Amsoil Arenascross, Campeonato di Tudor United SportsCar, MotoGP, Moto2, Moto3 y FIA Formula E Championship. Fox Sports Racing ta expande tambe su cobertura tradicional di "race"



y ta ofrece competencianan grandi manera Street League Skateboarding, Campeonato di Westminster Agility, careda di cabay y mucho mas.

Sintonisa Fox Sports Racing riba canal 143 y 307 (HD) di Cable Digital.❑

Con adicto bo ta kere cu bo yiu ta na tecnologia?

Mas leu di e posibilidad educativo, ta e clave pa sa ki ora pa actua na tempo ora e ta abusando. E clave ta e orientacion di e mayornan riba e uzo di e tecnologia. Hopi mucha na Aruba bo por mira cu nan ta adicto caba na tecnologia, incluso adultonan.



"Si bo ta sinti cu bo yiu ta iritabel, cu mal beis of agresivo asina cu bo restringi su uzo di computer, tablet of celular; y e ta sapatia y e ta nenga di haci huiswerk, ni hunga cu su amigonan y a perde e gusto pa come of drumi, tene cuidao pasobra esakinan ta algun sintoma di un posibel adiccion di e muchanan pa tecnologia," Liliana Patricia Betancourt, psikiatra di mucha y adolescente, coordinador di salud mental di Instituto di Ortopedia Infantil Roosevelt a indica.

Nos a yega na e punto cu hopi mayor ta puntra nan mes te unda laga pa e muchanan di e "era digital" involucra nan mes cu e TIC nobo, of te ki punto pa stop. Ainda por bin cu diferente pregunta, y un di nan ta cu si un mucha di edad preescolar, entre 3 y 5 aña, ya ta adicto na tecnologia?

E consehero den tecnologia educativo y autor di e buki "Docentes e-competentes" ta un bon practica educativo pa e TIC, Nelson Cubides, ta bisa cu "tecnologia ta perhudica ora e ta reduci e dia di e mucha; den otro palabra, e chikitin no ta kita di esaki y ta desaroya e syndroom di abstinencia. Cu esaki nos ta referi, e ta haya su mes den un estado sin animo iritabel y ta perde e auto control ora cu e ta wordo aleha di e aparatonan aki."

Segun Rodrigo Riaño, psicologo specialista di neuro Ciencia di Poli tecnico Gran Colombiano, e problema ta cu aparatonan tecnologico a bira un extension di e actividadnan di entretene y ta yuda e mayornan y e cuidadonan di sigui cu su actividad diario, mientras cu su yiu ta keda keto y sin papia. E cuestion ta cu e situacion ta yega cu ta pasa nan e factura ora cu e mucha yega e etapa escolar y su adolescencia posterior.

Ta claro cu no mester haci comosifuera cu e aparatonan electronico den e preescolar ta algo malo hasta diabolico, nos sa cu e muchanan ta nativo digital y un gran parti di su bida ta determina pa e tecnologia, pero si ta necesario un acompañamento cu ta yuda construi un nificacion positivo dilanti e elementonan aki. Cu otro palabra e proceso aki mester wordo guia.

Con pa maneha

Pa Riaño, e prome añanan di infancia ta un periodo sensibel pa e siñamento, ya cu nan ta habri e bentananan pa cu e mucha desaroya habilidad di lenguahe, atencion, memoria entre otro cosnan. Adicional, e ta un etapa unda cu e mucha ta siña gran parti di e exigencianan di conducta cu ta guia su comportacion pa e resto di su bida.

Segun Leonardo Garcia, psicologo specialista den psicologia clinica di e Universidad El Bosque, "e adultonan mester ta un modelo positivo pa tin e autoridad suficiente ora di hala atencion di su yiu," pues sea constante pa mira cu na e restaurant of centro comercial, e yiu no ta papia y ta perde e contacto cu e miembronan di famia pa ta hinca den su aparatonan.



Segun cu e specialistanan, den un forma pa logra e metanan, orarionan y haci posibel, pa ta presente mientras cu e muchanan ta nabega den e rednan of uza e aparatonan. E di dos ta pa duna nan di conoce e bentaha y oportunidadnan nobo cu tecnologia ta brinda pa siña, conoce, explora, manera herment pedagogico, pues ta e mayornan ta encarga di duna cierto direccion dilanti e uzo di aparatonan.

Mira e asunto di e forma aki, si bo laga e mucha crece den e pensamento cu e aparatonan tecnologico ta unicamente pa entretene, y no mira nan manera un herment di siñamento, e ora bo ta habriendo otro posibilidad pa adiccion, na luga cu e relacion entre e obhetivo y e placer cu esaki ta produci den e celebro ta e base di dependencia.

Actividadnan strategico

Con ta preveni, percura na orienta bo yiu(nan) den e realisacion di otro actividadnan cu nan ta invita na comparti den famia, manera haci deporte pafo, biaha y hunga. Tambe por innova cu momentonan di musica, canto, baile, pintura y lectura, diferente forma dibertido pa captura e atencion di e chikitinnan.

Controla ta e clave

1. Loke ta prome ta cu e tatanan dialoga riba con pa aborda e tema pa no autorisa entre otro.
2. Comunica e pasonan pa sigui cu e cuidadonan.
3. Papia cu e mucha riba e pro y contra di e aparatonan tecnologico.
4. Dividi e tempo di uzo di e tecnologia, cu e aplicacion di norma y limitenan, respetando e actividadnan di su funcionamento diario basico.
5. Fomenta e uzo di tecnologia den grupo y no di manera solitario; di preferencia, cu e uzo di e tecnologia aki sea mas di tipo educativo.
6. Negocia e uzo di tecnologia cu salida y hunga pafo. Tambe inclui y stimula e creacion di weganan construi of crea pa bo mes.
7. Si no obtene cambio den e mucha, busca ayudo di un experto riba tereno di criansa y psicologia infantil.

Tempo di exposicion

Segun investigacion, e temponan apropia segun e edad di e mucha:

- 0 pa 3 aña: por ta exponi na e aparatonan 15 minuut diario; cu weganan simpel of mirando programa cu ta pa su edad.
- 3 pa 7 aña: por ta maximo 40 minuut riba un dia cu e tablet, e celular of e computer. Na e momento ey, e mayor ta e doño di e aparato electronico.
- 7 pa 13 aña, e aparato por ta di e mucha. Sinembargo, e por permanece conecta maximo pa 90 minuut. E clave, mas cu controla e tempo, ta mustra utilidad nobo.

Ta mustra cu e tecnologia ta lanta interes mayor di e muchanan pa e diferente asignatura. ❑

KWF cla pa colecta na april y mei

ORANJESTAD - Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta informa cu e fundacion ta cla pa tene su colecta anual. E ta cuminsa riba 1 di april.

E fundacion ta yuda pashentnan cu tin cancer y nan famia. E boluntarionan ta subi caminda den e lunanan di april y mei. Por reconoce nan na e short cora cu nan lo tin bisti y cu e bus shinishi cu e logo di KWF riba dje, asina e fundacion ta splica. Tambe lo tin e damanan di KWF kendenan lo pasa na diferente negoshi y otro instancianan pa asina colecta nan contribucion anual. E damanan tin badge di KWF bisti y ta duna un recibo como comprobante cu e contribucion a wordo haci.

Charla maart

KWF tambe ta organisa un charla riba 7 di maart proximo den e Ballroom di Alhambra. E lo enfoca riba e tema cancer di pancreas y diferente experto riba e materia aki lo bin na palabra manera: Eugene Maduro di Departamento di Salud Publico, Angelique Salsbach kende ta nutricionista na hospital, specialista di tripa Edgar Caceres y Deepu Daryanani kende ta un ciruhano oncologo.

E charla lo ta di 9or mainta pa 12or y entrada ta gratis. Tur persona cu ta interesa por registra desde dialuna 23 di februari caba na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na Spinozastraat 9, cu ta keda net patras di Watertoren na



Oranjestad. Tambe por inscribi via nos e-mail kwf@setarnet.aw. Pa mas informacion por yama 582-0412.❑

Comunidad Chines:

Celebrando Aña Nobo di cabrito

Table 6: The total population by country of birth as a percentage of nationality

	Country of birth*		Dutch		Other		Total	
Country of birth	Abs	Rel	Abs	Rel	Abs	Rel	Abs	Rel
Aruba	-	-	65,381	97.7	1,565	2.3	66,947	100
The Netherlands			4,342	99.6	16	0.4	4,358	100
Colombia	6,144	66.3	3,058	33.0	71	0.8	9,273	100
Curaçao	-	-	2,201	99.0	22	1.0	2,222	100
Dominican Republic	2,033	49.5	1,936	47.1	140	3.4	4,109	100
Venezuela	2,010	62.3	1,126	34.9	93	2.9	3,229	100
Haiti	1,011	65.2	535	34.5	5	0.3	1,551	100
Peru	672	62.6	386	36.0	15	1.4	1,073	100
China	697	65.4	351	32.9	17	1.6	1,065	100
Philippines	753	79.1	196	20.6	3	0.3	953	100

Source: Census 2010 (CBS Aruba)
* the nationality of the country concerned

ORANJESTAD – Ayera China pero tambe otro parti di Asia y comunidadnan Chines tur rond mundo (tambe na Aruba) a cuminsa celebra Aña Nobo.

E aña aki ta esun di Cabrito cu nifica bon suerte, specialmente pa esun cu a y ta nace den e Aña di Cabrito.

Segun tradicion y creencia, hendenan cu a nace na 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991, 2003, 2015 (Añanan di Cabrito) ta hende amabel y pacifico. Mester splica si, por traduci e simbolo Chines tambe pa carne. Pero comun ta pa traduci e simbolo aki pa cabrito, cu ta un di e 12 animal representando e ciclo di Zodiac Chines di 12 aña y e calender Chines. 2014 tabata e Aña di Cabay.

Na Aruba tambe tabatin actividad di celebracion, entre otro na Aruba New China Club na Eagle. Nos isla conoce un comunidad Chines cu ta hopi visibel specificamente den e sector comercial. Den cifranan di Oficina di Estadia (CBS) por mira cu den e 20 aña e cantidad di ciudadanonan cu a nace na China a casi redobla. Den e periodo 1991 pa 2000 e cantidad a aumenta cu 361 persona y entre 2000 pa 2010 cu 434 persona (tabla 4)

Pero compara cu otro nacionalidadnan na Aruba, e comunidad ta relativamente chikito. Por ehempel tin mas cu 9000 Colombiano, mas cu 4000 Hulandes y persona di Santo Domingo. E cantidad di Chines tabata 1065 segun e ultimo censo haci na 2010 (tabla 6)

Mision comercial pa China

Den siman prome minister di Aruba a ricibi e consul general staciona na Corsou, Chen Ziman. El a dicidi di celebra e Aña Nobo Chines na Aruba. Y segun gobierno di Aruba, tin deseo pa un 'miho cooperacion entre China y Aruba. E oficina di Consul General a habri su portanan na september ultimo na Corsou y esaki ta exigi pa 'pusha pa un relacion mas estrecho comercial y di amistad entre China y e islanan Hulandes di Caribe'. "Mi ta spera cu di ambos banda nos por traha pa reenforsa e cooperacion. Aruba ta un isla bunita, cu un industria turistico cu ta desaroya hopi rapido", sra. Ziman a bisa den un relato di gobierno.

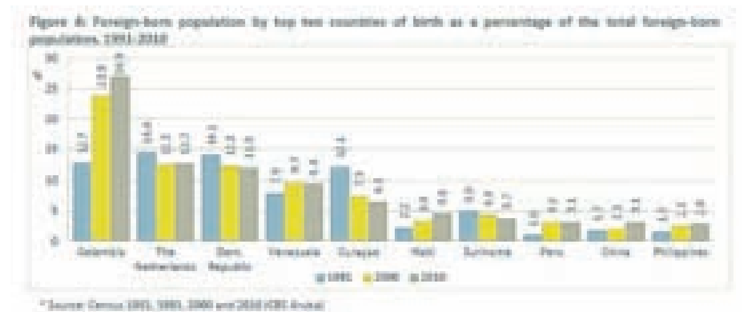
Tambe el a señala, cu desde cu a habri e consulado oficialmente na luna di september, a emiti 200 visa pa ciudadanonan local caba. "Mi ta spera cu den futuro Aruba por organisa un mision comercial pa bishita China y cu comerciantenan Chines tin chens di bishita Aruba, y conoce otro y traha riba un bon cooperacion."

Haci negoshi cu China tin su otro banda di medaya tambe. Tin critica di organisacionnan cu ta boga pa derecho humano, cu banda e interes comercial tambe mester pone presion riba e pais Asiatico pa mehora e derechonan di su ciudadanonan. Y tambe pe parti di medio ambiente ta algo cu China ainda no tin un bon reputacion.



Con ta celebra

Pero biniendo bek riba e tema di celebracion, 19 di februari ta e start di un temporada di festividad cu ta dura 15 dia. Tin festival, comementonan special, tradicion, famianan ta bin hunto y otro custumber. E celebracionnan no ta tuma luga solamente na China, pero tambe na Hong Kong, Taiwan y partinan di Zuid Oost Asia, manera Singapore. Y manera menciona den otro paisnan unda tin comunidadnan Chines grandi. Mundialmente tin un movecion grandi, pasobra hopi ta biahando pa celebra e temporada aki na cas/famia. Pasobra banda di un aña nobo, e tambe ta e temporada di bin hunto y di gradicimento. Asina por mira cu hopi negoshi ta cera pa dianan largo.



Un custumber ta e intercambio di envelop cora y decora ('hongbao') cu ta contene placa. E placa ta pa duna suerte y prosperidad, y e suma ta depende con estrecho e relacion ta entre esun cu ta duna y esun cu ta ricibi e envelop. E ta un manera tambe cu ta sigura cu famianan ta bin hunto. Hopi biaha pa motibo di trabou, famianan ta separa of nan ta biba leu di otro. Pero e ultimo añanan den un cambio den e tradicion aki cu tin di haber cu e area digital. Mas hoben ta opta pa pasa e placa online y no ta pasa mas cerca famia.



Riba Facebook por mira Chines bibando na Aruba sea Arubanonan - Chines of cu tin otro forma di lasonan, ta intercambia diferente deseonan. Expresionnan mas popular ta 'Kung Hei Fat Choi' of 'Gong Xi Fa Cai'. Asina e Chines ta bisa 'bon aña y desea bo tur cos bon'. ❑

BON DIA Aruba

Estudio

Stress ta reduci e habilidad pa anda cu dolor fisico

Stress ta algo cu nos tur a experiencia na algun punto den nos bida. Pero esaki no solamente ta influencia nos mentalmente, e por reduci nos habilidad pa wanta dolor fisico. Esaki segun un estudio nobo cu a wordo publica den e revista "Pain".



Recomendacion experto

Bida moderno ta expone un individual na diferente situacion cu ta causa stress. Mientras cu no tin manera pa predica e sorto di stress cu ta wordo sinti bou di diferente circunstancia, ta consehabel pa haci tur cos den bo poder pa relaha manera aplica tecnica of terapia pa reduci stress den bida.

Resultado test

Stress psicologico ta baha acomodacion di dolor na un manera hopi dramatico. E investigacion a saca afo cu e personanan cu a experiencia nivel mas halto di stress psicologico ta menos capaz pa wanta dolor, compara cu persona cu tabatin menos stress. Den otro palabra, e tipo di stress y e magnitud di esaki ta determina su interaccion / influencia cu e sistema di dolor.

Estudio

Den e estudio haci riba 29 hende, a haya cu stress psicologico, ta aumenta e intensidad di dolor mientras cu e ta reduci e habilidad pa anda cu esaki. E participantenan mester a participa den e "Montreal Imaging Stress Task (MIST), cual ta un sistema computarisa cu por provoca stress psicologico. E investigadonan a describi MIST como un triki psicologico. E ta envolve participantenan pa contesta un serie di pregunta. Prome cu contesta e preguntanan, nan ta wordo bisa cu e punto averahe cu un hende ta haya ta entre 80-90%. Sinembargo, participantenan no ta capaz di haya riba 45%, ni maske hopi duro e hendenan purba, causando cu nan ta haya hopi stress.

Prome y despues di e MIST test, e participantenan a pasa door di un serie di experimento cu a evalua e liña di division di dolor, y habilidad pa anda cu e dolor. Por ehempel, den un di e experimentonan, e participante a wordo exponi na un stimulacion cayente y el a wordo pidi pa duna indicacion na ki momento e ta sinti dolor. E investigadonan a dividi e participantenan den grupo basa riba nan nivel di stress, midi pa e MIST test, prome cu a wordo evalua pa con stress ta afecta nan capacidad pa wanta dolor.

Basa riba e resultadonan, e investigadonan ta conseha pa reduci e exposicion na stress mas cu ta posibel.❑

Come pisca durante embaraso ta stimula desaroyo baby, no perhudica

Pisca ta un di e articulonan halto riba lista di cuminda pa evita ora ta na estado. Debi na e problemanan di desaroyo cu ta asocia cu exposicion na kwik. Kwik ta un componente cu ta presente naturalmente den medio ambiente. Pero tambe e por wordo libera den aire a causa di polucion industrial. Kwik ta cay for di aire y por acumula den awa locual ta bira methyl kwik. Ta e tipo di kwik aki, por causa daño na un baby cu no a nace ainda y un mucha chikito.

Sin embargo, un estudio nobo publica den "American Journal of Clinical Nutrition" ta sugeri cu e beneficio den desaroyo cu ta wordo obteni door di e mama cu ta consumi e pisca durante embaraso, ta contra aresta e risiconan relaciona cu kwik.

Food and Drug Administration (FDA) y agencianan internacional ta den e proceso pa revisa loke ta encera pa consumi pisca cu intento pa haya un miho bista riba su beneficionan. Actualmente FDA ta recomenda cu hende muhenan na estado por come pisca, no mas cu dos biaha pa siman. E motibo su tras ta pa limita e cantidad di kwik cu por tin den un pisca. Aunke cu un conexion directo cu problema den desaroyo di un mucha nunca a wordo proba, anteriormente expertonan a expresa nan preocupacion riba e consecuencia cu nivel di kwik por tin riba un muhe embarasa. Sin embargo, pisca ta contene un gran cantidad di nutriente beneficioso. Por ehempel, bon vet cu ta esencial pa desaroyo di celebro.





Un colaboracion entre "University of Rochester Medical Center, NY, Ulster University na UK and the Republic of Seychelles Ministry of Health and Ministry of Education" a haci un estudio grandi riba e cantidad di pisca consumi.

89,000 residente di islanan Seychelles ta consumi mas o menos 10 biaha mas pisca cu hende na Merca y Europa. E region a wordo considera como e sitio ideal pa midi salud publico y e impacto di kwik riba e salud.

Omega 3 por contra aresta e efecto di inflamacion di kwik

Mas cu 1500 mama y yiu a participa na e estudio. E desaroyo di e muchanan ta wordo evalua uzando un variedad di habilidad di comunicacion y comportacion. E testnan a cuminsa cu 20 luna despues di nacemento y e testnan a sigui te na edad di 20 aña. Cabey tambe a wordo colecta di mamanan embarasa pa haci prueba pa nivel di kwik. Den e estudio aki exposicion di kwik prome cu nacemento no a wordo acopla desaroyo negativo. Segun cu e muchanan a crece a sigui nan desaroyo te den edadnan di 20 y no a establece ningun asociacion entre consumi kwik durante embaraso por afecta e desaroyo di un yiu.

Philip Davidson kende ta e investigado principal di e "Seychelles Child Development Study" y profesor na , "University of Rochester" ta bisa: "E estudio conduci a conclui, cu e relacion entre nutricion di pisca y kwik por ta mas compleho cu anteriormente pensa.

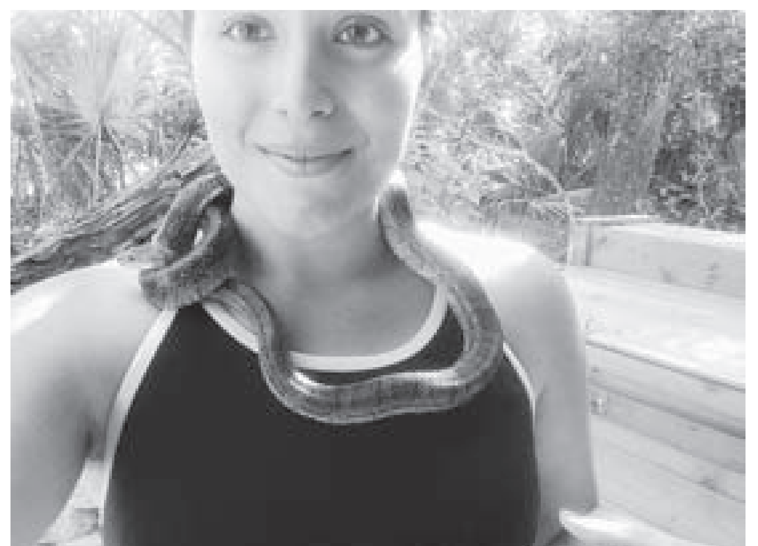
E resultadonan aki ta indica cu por tin un balans entre e diferente propiedadnan inflamatorio cu ta promove desaroyo di un feto, y cu e mecanismonan merece mas estudio.❑

Karolina Span:

"Si bo por bay afo pa studia, haci esaki y asina sali di e mentalidad di isla"







ORANJESTAD – Si bo por bay afo pa studia haci esaki y asina sali di e mentalidad di isla, caminda tur cos ta bay rond di amigonan y famia. Ta un studiante internacional pa mi personalmente ta un experiencia sumamente magico y un reto hopi grandi. Pa adapta na un cultura nobo, un luga nobo, idioma etc.

Studia afo por ta un reto grandi, pero e ta algo hopi emocionante tambe. Den final di 2014, mi docente di skirbimento a acerca mi pa mi haya un international internship. Despues di hopi papeleo y hopi email, nan a scoge ami pa ta un studiante di intercambio y awo mi ta bay Italia y Grecia e aña aki.

Mi a wordo scogi pa bay cu un grupo di studiante Americano cu no ta bin afo mescos cu mi. Mayoria di tur mi docentenan y otro alumnonan ta Americano mes. Hunto cu mi docentenan nos a crea un test pa asina por haya sa, con nos como e studiantenan aki lo sinti pa bay otro pais bay studia y kico e expectativanan tabata. Pa prome biaha mi a wak riba papel con studiantenan ta sinti tocante bay paisnan completamente diferente unda hende ta papia otro idioma. E miedo mas comun pa nan tabata e shock cultural. Aunke cu e studiantenan tin miedo, tambe nan ta hopi contento pa bay siña di un otro cultura.



Nan kier sa kico e paisnan aki tin den comun cu esun di nan y kico ta diferente. Valencia Community College como hopi otro universidad na Merca ta ofrece diferente oportunidad na studiantenan pa experencia otro cultura y bay otro pais. Personalmente mi ta haya no tin nada mas importante, aparte di bo educacion cu ta globalisa. Hopi scol ta ofrece e oportunidad aki. Ami como un studiante cu a bay afo di berdad ta recomenda studiante pa haci uzo di oportunidad asina aki, si nan haya e chens. Participa den programanan internacional. Pa mi e spanto mas grandi ora mi a bay afo, esaki ta algo cu ainda mi no por hinca den mi cabes, ta e balornan cu diferente famianan tin. Mi ta custumbra na tin mayornan cu semper ta yuda mi. Pero mi ta wak aki na Merca, ta mayornan cu tin midi di dos midi cu nan yiunan. Nan no kier nan yiunan haci algo, pero nan no ta yuda nan tampoco. Tambe na Merca nan ta husga hopi, den e sentido cu ken cu ta por ta un sex offender y pa tur cos nan kier hiba bo dilanti un hues. Por ehempel si un mucha cay, bo ta pensa dos biaha prome bo yuda e pasobra nan ta capaz di bisa cu ta abo a laga e mucha cay. Algo tambe cu a sorprende mi ta cu e sistema di scol ta traha pa bo bay over, tin asina hopi diferente manera di pasa e aña y ta exitoso. Bo no ta pasa un materia solamente pa medio di siña algo di bo cabes. Pero con hopi esfuerso bo ta pone den presentacion y preparacion pa scol. Mi ta haya asina bon cu mi por ta den e lista di honor tur semester. Sabiendo cu tur locual cu mi haci hende ta tene na cuenta. Ma conoce asina diferente tipo di hende, hende religioso, patriotico, hende di campo etc.

Di tur mi ta siña algo y algo ta keda cu mi. Tur hende tin algo cu nan ta kere aden di berdad y esaki mi ta haya bunita. E ta bon pa sali di nos isla chikito. Aruba ta mucho basa riba "friends and family" y mi ta haya cu hende na Aruba tin gran potencial pa crece, pero nos ta keda pone hendenan cu no por haci algo den posicionnan halto, djis pa tene nan contento. Esaki ta irita mi. E ta importante pa hende tin un bon bida social y tin conexionnan. Pero mi no ta kere un hende ta bal solamente su "network". Cada biaha mi bay Aruba vakantie y hende ta puntra mi si mi kier bay bek mi gananan ta bira menos y menos. Pasobra mita wak ainda hopi oportunidad aki unda e no importa yiu, ruman, casa of bisiña di ken bo ta. Loke ta importa ta bo GPA, bo grades, bo caracter y con bo ta bay om cu hende den diferente situacionnan. Mi a wordo escogi pa bay afo den un grupo di studiante y haya un experiencia, esaki ta un oportunidad cu masha tiki ta bin. Esaki ta danki na e trabou cu ma hinca den mi educacion. Pasobra mi maestronan a reconoce esey, pasobra mi ta traha duro y mi ta un bon studiante y mi ta capaz. No ta pasobra e mester complace un hende of pasobra mi ta yiu of ruman of bisiña di un hende.❏

Lorna C. Jansen-Varlack(AVP)

IMF rapport a confirma cu e decisionnan tuma tabata bon



ORANJESTAD - E rapport di IMF (International Monetary Funds) a confirma cu e decisionnan tuma door di Gabinete Mike Eman I y II pa cu e recuperacion di nos economia di 2009 te cu awe tawata na su luga. E instancia aki ta un instancia mundialmente renombra y conoci pa su investigacionnan hopi critico y serio.

Oposicion di MEP y PDR continuamente tawata purba di desbarata e maneho di Gabinete Mike Eman I y II, pero e resultado di e investigacion a mustra cu e decisionnan cu Gobernacion Mike Eman a tuma a haci cu awe nos por papia di recuperacion di nos economia y pueblo por tin e trankilidad cu e fondonan manera APFA, AOV y AZV a wordo rescata y cu awe nos por papia di fondonan duradero y stabiel. Un economia stabiel pa medio di e inversionnan haci den producto Aruba y den Turismo.

Un pueblo consciente y critico di gobernacion Mike Eman I Y II a compronde e decisionnan y pa cu e motibo aki a duna AVP e confiansa bek na 2013. Ta solamente politiconan profesional y politiconan cu ta traha cu un pasion sincero pa e bienestar di un pais por tin un vision asina. E resultado di e rapport aki ta reconfirma e confiansa di e pueblo Arubiano pa cu Gabinete Mike Eman II y e confiansa pa un economia floreciente pa futuro. Ainda falta hopi pa haci riba e tereno financiero, pero e perspectivanan ta bon y hunto cu pueblo nos por logra cu na 2018 Aruba lo conoce un surplus fiscal chikito. Aruba ta riba e bon caminda y esey ta hopi importante, ta keda awor na Hulanda pa analisa e rapport aki hopi bon y pa reconoce cu loke Gobernacion Mike Eman a haci tawata na bienestar general di pueblo, no por keda wak cifra so, pero mester wak e calidad di bida di nos hendenan y kico tawata e consecuencianan esencial pa nos hendenan y pa nos economia!❑

Xiomara Maduro(MEP)

Na 2013 Minister Eman y De Meza a sconde e rapport di IMF y awe nan ta gaba cu esey

ORANJESTAD - E ta basta remarcabel pa scucha Ministernan Eman y De Meza gaba cu e rapport preliminar di IMF di 2015, ya cu na 2013 e mesun mandatarionan aki a haci todo por todo pa sconde e rapport di IMF den porta di eleccion.

IMF 2013

Na 2013 net prome cu eleccion IMF a evalua e situacion financiero y economico di nos Pais. E contenido a duna un bista riba e maneho desastroso di Gabinete Eman. Pa e motibo aki e rapport di IMF a wordo scondi y no a mira luz di dia na juni 2013 sino te na augustus 2013, net prome cu eleccion na september 2013. Fei di momento cu e contenido di e rapport a keda conoci, nos por a mira con AVP su Ministernan y Parlamentarionan a cuminsa bombardia e rapport bisando cu ta djis recomendacionnan IMF a trece y cu Gabinete Eman no necesariamente mester tuma nan. Banda di



esaki e exponentenan di AVP tabata tilda IMF di a daña economia nan di Argentina y Venezuela y p'esey mester keda leu cu nan recomendacionnan. Asina nan a sconde y bagatelisa e rapport na 2013.

IMF 2015

Awe na 2015 ta un otro wega. Manera cu e rapport preliminar di IMF a keda publica diabierna siman pasa nos por a mira AVP su exponentenan emiti un cantidad di articulo di prensa pa gaba cu e rapport di IMF. Diamars a hasta yama un conferencia di prensa cu transmision en bibo tabata tin pa Ministernan Eman y De Meza por gaba cu e rapport di IMF. Un cambio radical cu ta refleha e hipocresia di nos gobernantenan di AVP.

Di 67 pa 80 cen

Mas remarcabel ta cu na 2013 ora cu IMF a raporta cu di cada un florin 67 cen mester bay pa paga debe, e exponentenan di AVP a busca tur moda pa tene e rapport scondi pa Pueblo no haya sa e berdad penoso aki. Pero awe cu IMF ta raporta un situacion financiero hopi mas penoso, na unda cu di cada florin 80 cen ta bay pa paga debe, Ministernan y Parlamentarionan di AVP ta cana brasa cu e rapport di IMF ta gaba sin fin. Hende sa perde gevoel!

Mas medida

E parti mas tristo ta cu awe e exponentenan di AVP ta gaba cu un rapport di IMF cu ta yena cu medida pa Pueblo. Asina mes cu Gabinete Eman a pasa yen di medida caba riba lomba di Pueblo, IMF den e rapport aki ta indica cu no ta suficiente y cu Gabinete Eman mester bin cu mas medida.
P'esey ta increibel pa mira Ministernan Eman y De Meza cana ta gaba rond cu e rapport di IMF, siendo cu hustamente e medidanan aki lo haci Pueblo dolor.❑

Dangui Oduber(MEP)

Cantidad di pasaheronan crucero a cay cu 20% na januari 2015

ORANJESTAD - E cifranan di turismo pa e prome luna di aña 2015ta conoci y esaki nan no ta nada bon pa nos economia. E cifranan aki ta yena bo cu preocupacion di kico ta spera nos e aña aki. Si nos wak e tendencia di turismo Cruzero por nota cu e cantidad di barconan Cruzero cu ta biniendo Aruba ta bin ta birando menos den transcurso di añanan.

Na aña 2014 compara cu aña 2013 un cantidad di 25 barco Cruzero menos a bin Aruba cual tawata un caida di 7%. Lamentablemente manera ta custumber caba di minister Otmar Oduber e noticia aki e no ta comparti cu pueblo. Tur noticia cu no ta na fabor di Otmar Oduber e ta sconde informacion pa pueblo. No solamente e ta sconde esaki sino e fraccion di AVP tambe.
Un caida di 25 barconan no ta ''flat'' manera Otmar Oduber e gran manipulado ta trece dilanti. El a menciona cu aña 2014 lo cora flat, es decir sin crecemento pero tampoco sin caida pero e no a menciona cu tawata tin un caida di 25 barco Cruzero.

Den e prome luna di aña 2015turismocrusero a sufri un caida drastico di 19,652pasahero.

Economia di Aruba a sufri un perdida di 4.7 miyon florin compara cu januari 2014. Esaki ta un caida di nada mas y nada menos di 20%. E informacion aki nos a saca di website di APA N.V. kiermen mi ta spera cu e minister Otmar Oduber acepta esaki. Esakinan ta facts y facts do not lie, liers lie.
Esaki ta un caida bastante grandi pasobra nos ta den temporada halto y si den e temporada aki mes turismo ta cay, ta con lo para e ora cu e temporada abou.
Nos mester tene bon na cuenta cu despues di e ceramento di Valero,ta turismo ta nos unico pilar economico y si esaki cuminsa manda señal nan cu e ta cayendo nos pais ta den problemanan mas serio cu hopi ta kere.

Tin un desempleo creciente na Aruba y trabou pa masha dificil pa haya na e momento nan aki. E cartera di e pueblo aki ya sufriendo na man di e gobierno aki. A castiga e pueblo cu



un aumento di prima di AOV, aumento di BBO, cobra pa recoge sushi, aumento di placa di scol y ainda falta e transaccion belasting. Anto awor aki nos unico pilar economico cual ta turismo tambe a cuminsa cay
Gobierno tin cu stop di pretende cu e situacion na Aruba ta bon. Ainda nan kier pone hende kere cu desempleo a baha aki na Aruba.
Loke nos mester tene bon na cuenta ta cu turismo Cruzero a cay asina hopi anto nos ta den pleno temporada halto.
Loke nos no a tende minister Oduber papia di dje tambe ta e hecho cu durante e prome luna di aña 2015 tawata tin 8 call menos compara cu e prome luna di aña 2014. Esaki ta un caida di 16%.
Nos kier sa kico tawata e motibonan pakico e turismo Cruzero a cay asina drastico y tambe pakico tawata tin 8 call menos e prome luna di anja2015 compara cu e prome luna di aña 2014.
DikonOtmar Oduber no ta menciona nada di esaki? Dicon e ta keto over di esaki? E gran manipulado no a papia nada, nada di esaki y ta straña nos masha hopi mes. Mi ta reta e minister di turismo pa bin demostra lo contrario cu turismo Cruzero no a baha asina drastico.
Nos ta spera cu e cifranan di turismo pa e di dos luna di aña 2015mehorapasobra Aruba ta den un crisis financiero y economico caba. Te dia di awe e pueblo ta warda riba e di dos y di tres pilar economico cu Mike Eman a priminti e pueblo aki.
Ora un hende ta sincero y honesto cu su hendenan e ta papia e berdad na tur momento y ta bisa e cosnan manera cu nan ta no ora ta cumbini so. Otmar Oduber ta conoci caba pa ta un manipulado den cifra y ta intimida tur hende cu ta contra su maneho.❑

Donny Rasmijn(AVP)

Gobierno di MEP a saca casi 300 miyon florin di WEB cu ELMAR

ORANJESTAD - Fuera cu fraccion di MEP ta hibando un rumbo di gañamento y di promocion di desaster pa pais Aruba, nan a transforma nan mes den hibado di un cantidad maximo di hipocresia politico. Dirigi pa un lider cu ainda no por pensa pa pueblo sino famia propio y amigonan, otronan manera Xiomara Ruiz Maduro ta otro mas cu ta sigui guia su mes pa argumentonan politico sin base y sin seriedad atacando su mesun conocemento.

Den un forma hopi hipocrita, Xiomara ta cuestiona e hecho cu a base di informacion suministra pa Minister di Financia, Gobierno lo tin cu bay fia 300 miyon florin, pa e por pone gobernacion lora, segun su pa-



labranan. "Ta e cosnan aki ta pone cu pueblo simplemente no por pone confiansa den partido MEP y su politiconan mas, ya cu ta hendenan cu ta come lubida kico nan a haci y kico nan a laga atras despues di 8 aña di gobernacion".
Aki ta bon pa refresca memoria di Xiomara un rato ya cu den e suma di 300 miyon cu probablemente Gobierno lo tin cu bay fia pa cubri su gastonan, ta igual na e suma cu partido MEP di Xiomara Ruiz Maduro a saca di companianan di utilidad, mehora dicho di pueblo su saco, den 8 aña di gobernacion. Gobierno di MEP den un periodo di 8 aña a pluma companianan di utilidad pa e suma di 282 miyon florin. Tambe nan a fia 1 biyon florin, a haya 1 biyon florin na entrada extra y a saca ganashi of a bende accionnan di pueblo pa en total nan haya casi 3 biyon florin extra na entrada!
"Pueblo no a saca probecho di e suma aki, y Gobierno di MEP nunca por a hustifica na pueblo na kico a gasta e placa aki, den cua proyecto pa pueblo el a wordo inverti?", Rasmijn ta bisa. "Nos sa si cu famia y amigonan di MEP a strica placa di pueblo den huur di edificio, oficina di abogado y proyectonan dudoso cu a termina den gastamento di placa di pueblo innecesariamente mientras cu nan si a bay cu e placa". Esaki no ta storianan inventa manera e politica di MEP di ultimo añanan, pero ta echonan concreto cu ta keda marca den historia politico di nos pais, esta cu partido MEP a malgasta placa di pueblo sin cu por splica pueblo kico a haci cu e placa aki. "Si nan a haci bon uzo di e 3 biyon florin cu nan a haya, Aruba no mester a fia hopi placa pa drecha nos pais".❑

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Pa mas informacion
Tel: 600-8714

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695

TA BENDE
Un Instrumento musical bon prijs, 1 manolin, 2 cuarta (1 profesional) 1 Harpa. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7784

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- Pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

TE HUUR
Apt met 1 slaapkamer,keuken & eetkamer. Omgeving van Superfood. Water en electra niet inbegrepen Cable Tv en gas inbegrepen voor AWg.1.160 p/m
1 maand deposit
Info: 593-9145

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Tel: 568-2806

DUSHI CUMINDA
Liliana tin cuminda tur dia na Jhonson's Supermarket San Nicolas desde 11am - 1pm tur cuminda acompaña cu un sopi pa solamente Afl.12,50
Pa mas info of pedido yama
Tel: 749-5008

TA BUSCA
Mester di un X-trahador di bista bunita pa drecha bentana. Pa mas informacion
Tel: 594-7385

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta bende santo graniet y piedra. Bon prijs
Tel: 562-2532

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

Wit Gele Kruis cu curso pa Futuro Mayornan

ORANJESTAD – E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organisa 4 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi.



E siguiente curso lo tuma luga na: Maart 2015 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.

Durante e curso diferente orador lo trece nan charla padilanti. Entre otro parteranan cu lo papia di embarazo y parto normal y complica. Nursenan di Horacio Oduber Hospitaal lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer. Nursenan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis.
Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso. Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.

Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion



por yama telefon 523-4444 entre 8or – 1or di merdia y di 2or- 5or di atardi.❑



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esakifamia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a dunanossosten-durantefayecimento y entiero di nosdefuntostima:



Argelia Webb-Cabrera
Sra. Vda VALENTINA MADURO -MADURO

Mihorconocicomo “Lelia”

Gradicimento ta bay natur esunnan cu a mandaflor, krans,yamada y mensahenan digital. Na tur cu tabatapre-sentena e momentonandoloroso y dificil.

Danki for di profundo di noscurason.

Nos ta invita pa compañanosna2santosacrificio di misa cu lo tumalugardiasabra 21 di februari pa 7’or di anochi y diadomingo 22 di februari pa 6.30 di atardinamisaIn-maculada Concepcion.





Dankbetuiging

Hierbij betuigen wij onze oprechte dank aan allen die hun medeleven heb-ben getoond gedurende de ziekte en na het over-lijden van onze dierbare echtgenoot, vader en grootvader

Herman Schotborgh (Henk)

Onze dank gaat in het bi-jzonder uit naar dr. CV.S. Wijngaarde-de Vries, dr. R. Gonzalez Redondo en staf en personeel van Cas Cristelle.

Uw zorg en aandacht waren een grote steun.
Namens de familie
Elba Schotborgh

Van ons is heen gegaan op een gezegende leeftijd van 93 jaar,
Onze vader, grootvader, oom, stiefvader en vriend;

Frans Harry Naarden beter bekend als “Oom Harry”



Weduwnaar van Eleonora Albertine Naarden-Omskerk.
*   30 Juli 1932 te Paramaribo
† 15 Februari 2015 op Aruba

Namens zijn:
Zoon – Kenneth Naarden, Trudy Schröder en kinderen in Duitsland.
Pleegkinderen: Eddy Breinburg en familie in Nederland
Jesaline Niles op Aruba
Jean Elie Dade op Curacao
Nichten op Aruba – Eugenie Bouwer en familie, Delila Davelaar-Bouwer en familie.

Net als familie: Lucio Abath en familie, Marie Yee en familie, George Simon, Paul van Niel, Norman Browne, familie Blanken en V. Okalia.
Alle overige familie leden en kennisen: Naarden, Omskerk, Bouwer, Blokland, Breinburg, Luciana, Davelaar, Abath, Yee, Goedhoop, Beeldsnijder, van Niel, Gemetz, Ocalia, Blanken, Simon, Browne, Niles, Dade, Schröder, en alle buren van de Grenada weg en alle ploeg leden van de San Pedro Paviljoen.

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op maandag 23 Februari 2015 te Aurora Funeral Home, cumana vanaf 9 uur tot 11 uur s’ochtens en zal daarna vertrekken naar de centrale begraaf plaats te Sabana Basora.

Wij bieden onze excuses aan mocht er familie leden en/of kennissen zijn die wij in onze leed zijn vergeten.



Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Dionisia Tromp-Chirino

Mihor conoci como: Denicia
na edad di 77 aña.

Esposo: Jacinto Tromp
Yiunan: Gladys y Benedicto de Cuba-Tromp
Franklyn y Maritza Tromp-Labad
Rumannan: Virginia y Emilio Alvarez-Chirino
†Mathias Chirino
†Mauricio Chirino - Betty Jansen
†Antolino y Brenda Chirino Cornelie
Nieto y nietanan: Shensly Tromp
Lindsey Tromp (na Hulanda)
Ramsey de Cuba (na Hulanda)
Sheldon de Cuba
Kenric de Cuba
Tamarah de Cuba
Sobrinonan: Anthony Alvarez y esposa
Reynold Alvarez y famia
Alton Chirino y famia
Mathias Chirino y famia
Erick Chirino y famia
Sobrinanan: Iris Koolman-Chirino y famia
Maricella Tromp-Alvarez y famia
Erica Alvarez y famia
Ariana Koolman-Chirino y famia
Maritza van der Biezen-Chirino y famia
Gwendy Koopmans-Chirino y famia
Yudella Chirino y famia
Enalia Chirino
Swa y Cuñanan: †Anastacia Tromp
Sra vda Crescentia Anjie-Tromp y famia
†Fabiano Tromp
Sra vda Teresita Farro-Tromp y famia
†Dionisio y Berta Tromp-Tromp
†Oswald Tromp
Tomas y Lyvia Tromp-Weller
†Maiki y Maria Tromp-Donata
Tur su Ihanan
Ayudante: Celenia de Cuba Morales Martinez y esposo
Demas famia y conocirnan:
Tromp, Chirino, Alvarez, Anjie, Farro, Weller, Donata, de Cuba, Labad, Hypolite, Ruiz, Marchena, Dirksz, Abath, Croes, Trimon, Semerel, Geerman, Petrochi, Fingal, Flanegin, Jacobs, Gomez, Martinez, Maldonado y Mansur, ta keda invita pa asisti na e ocasion pa condolencia cual lo tuma lugar dialuna 23 di februari 2015 di 7’or pa 9’or di anochi na Funeraria Aurora na Cumana.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 24 di februari 2015 na Funeraria Aurora di 2:00 pm pa 4:00 pm y despues pa santana Masonico Acacia na Caya Ernesto Petronia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Martin F.Tromp

Mihor conoci como "Makito"
*11-11-1952 †14-02-2015

Na nomber di su
Esposa: Elsa Tromp-Ramirez
Mama: †Tina Tromp
Tata: †Teodoor (Do) Croes
Rumannan: Vda.Olinda Perez-Tromp y famia
Rolando &Eufracia Tromp y famia
Pedro &Ivonne Tromp-Quandus y famia
Hubert &Grecia de Windt-Franco y famia
Tito Tromp y famia
Maira Tromp y famia
Sandra & Amar Khalu-Tromp y famia (Hulanda)
Henry &Rabia Tromp y famia (Hulanda)
†Dora, Toy BislipCroes y famia
Dolfi& Ina Jansen y famia
Vda.SitaYarzagaray –Croes y famia
Casilda&Cadan Kelly Croes y famia
Emely &ArvinoZeppenfelt-Croes y famia
Lucia & Robby Wever-Croes y famia
Maggy& Junior Quandt-Croes y famia (Hulanda)
Oslin&SicaCroes y famia
Omo: FransCroes y famia
Tantanan: DoloraQuijada y famia
LicaCroes y famia
Suegra: Velida Ramirez Moquette (Sto.Dom)
Cuñanan: Nadia & Vanessa (Sto.Dom)
Swanan: Radames, Chago y Carlito (Sto.Dom)
CuñaStima: Ana Hazel (Aruba)
Sobrino & Sobrinanna Aruba, Curacao y Hulanda cu ta-hopi pa menciona.
Sobrinananstima: Shahaira Born & Louella Croes
Ihanan: Tarsi & Omar (New York)
Primo &Primanan na Aruba, Curacao y Hulanda, amigonan y amiganan,
Bisiñastima Mena, Sita, Coriene y Jones, Coleganan, Staff y Personal di General Store
Demas Famianan: Tromp, Croes, Jansen, Perez, De WIndt, Born, Ras, Yarzgaray, Matos, Wever, Kelly, Quandt, Khalu, Zeppenfelt, Bislip, Albus, Gomez, Eckmeyer, Pardo, Orman, Maduro, Willems, Lacle, Quandus, Todd, Ranes, Williams, Giel, Wolf, Everon, Caraballo, Franco, Nuñes, Pineda, Hazel, Gomes, Kemp, Ramirez, Vrolijk, Moquette, Hoek, Quevedo, Werleman, Rodriquez, Frias, Sume, Luidens, Quijada, Franken.
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 21 di februari 2015 na Aurora Funeral Home pa 2'or di atardi, Response lo cuminsa pa 3 or.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Elvelita Cadet

*07-08-1955 †03-02-2015

Su compañero: Anau Faveur
Yuinan: Cadet Lefibo (Haiti)
Castor Jean-David (Haiti)
Roseline Fontulme (Aruba)
Bernadette Valery (Haiti)
Jimmy Valery (Aruba)
Guerda Cadet (Haiti)

Nietonan: Jenny (Aruba), Key-Dion (Aruba), Lidiana Castor (Haiti), Richardson Castor (Haiti), Dawenson Castor (Haiti), Fixon Latouche (Aruba), Cassandra Fontulme (Aruba), Johanne Castor (Haiti)
Rumannan:
Frisnel Cadet (Aruba)
Lisia Cadet (Haiti)
Lerlene Cadet(Francia)
Gislerne Cadet (Francia)
Marlene Cadet (Haiti)
Fania Cadet (Francia)
Julio Cadet (Haiti)
Jean Ivranee (Haiti)

Amiganan: Rosemaly Coulange & famia, Isony Zehir, Marie-Danielle Baron Michan, Roseline Bruno, Titha Bruno, Louimarc Bruno, Eddy Etienne, Velissia Pierre-Louis, Cadet Frizt

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 februari 2015 na Misa St.Theresita na San Nicolas for di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, awe diabierna 20 Februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ma pa loke t'ami lo warda ku speransa riba Señor;
Lo mi spera riba e Dios di mi salbashon.
Mi Dios lo tende mi,
Mikeas 7:7
Cu tristeza
pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur lokual ela nifika y hasi pa nos, nos ta anuncia cu a bai laga nos Cristianamente, nos querida mama, wela, ruman, tanta, suegra, cuña, madrina, amiga y bisiña

Gladys Viveca Quandus



"Leka of Tanchi Gladys"
*03-04-1957 -
†17-02-2015

Na nomber di su
Yiunan: Nihaila Irausquin y yiunan
Junella & Kevin Davelaar y yiu
Nieto(a)nan stima: Geadyonn Soekandar
Keanarah Soekandar
Caejun Curlingford
†Geljun Davelaar
Rumanan: Sera & Eugene Servud y famia
Rubia Quandus & Fransisco Kock
Yvonne & Pedro (Boysi) Tromp
Ruben Quandus & Elsa y famia
Eveline Quandus & yiunan
Manera un mama: Rosa Croes-Wernet y famia
Tata di su nietonan: Giovanni Soekandar
Caesar Curlingford
Bon bisiñanan y amiganan di cas:
Maria Gomes (Moushe)
Omira (Mauwi) Tromp y famia
Milagros Rodriquez & Nilo
Sofia Thiel y famia
Angelica & Roland Tromp
Flora Vrolijk y famia na Hulanda
Yolanda Jacopucci & famia
Celia Wernet
Boy Martie
Corina Tromp & famia
Heidy Martha
Ex Coleganan manera famia di DHR (Dept.Recurso Humano) cu a stime hopi y cu tawata cune durante enfermedad y te na su ultimo momento.
Su Chauffeur:
Rolando Hazel cu hopi pasenshi y amor.
Rumannan di Iglesia Cas di Dios Porta di shelo, Pastoor Johnny Carrion.
Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, subrino y subrinanan, amigo y amiganan, swa y cuñanan.
Demas famianan: Quandus, Irausquin, Davelaar, Soekandar, Curlingford, Survud, Kock, Tromp, Boekhoudt, Ridderstaat, Ras, Samson, Krind, Sommers, Scholder. Wolff,Maduro, Piña, Rasmijn, Croes, Wernet, Gavidia,
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 23 di februari 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 22 di februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida un of mas famia den nos tristeza, despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Un donashon pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible na Aurora Funeral Home.

Director di DBB di bishita cerca minister Boekhoudt



Den Haag – Recientemente Director di Departamento di Asuntonan di Exterior Edwin Abath a bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sr. Abath tabata na Hulanda pa asisti na e conferencia di embahadornan cu a tuma luga na Den Haag.

Tur aña den luna di januari tur embahador di Reino ta bin Den Haag pa reunionnan ariba diferente aspecto di e maneho di Asuntonan Exterior. Mirando cu relacionnan exterior ta un asunto di Reino Hulandes, e director di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba a participa na e reunionnan di e conferencia di embahadornan aki.

Durante di nan combersacion den Sala Betico, e mandatario y sr. Abath a papia amplio ariba e diferente topiconan trata durante e conferencia di embahadornan, e mision di comercio cu dentro di poco ta bayendo Panama



y tambe otro aspectonan relaciona cu e maneho di asuntonan di Exterior.❑

Minister Boekhoudt a ricibi ehemplar di buki Nijntje na Lama

Den Haag – Na Gabinete di Aruba a tuma luga un ceremonia chikito cu presentacion di e buki Nijntje na Lama. Esaki ta prome biaha cu e buki pa mucha aki cu e figura di Nijntje – un creacion di e autor Hulandes Dick Bruna – ta keda publica na Papiamento.

Steven Sterk di e cas editorial Bornmeer a duna un relato chikito con a bin na e idea pa bin cu un traduccion di Nijntje na Papiamento. E traduc-



cion di Nijntje tabata den man di Oetie Basilio di Curaçao. Sr. Sterk a bisa cu e publicacion di Nijntje na Lama, ta brinda e mayornan y welanan chens pa lesa pa nan yiu- of nietonan den nan mes un idioma. Despues cu presidente interino a caba di splica Geraldine van Bueren a lesa Nijntje na Lama.

Sr. Sterk a bisa di ta contento di por haci entrega di un ehemplar na Minister Plenipotenciario di Curaçao MarvelyneWiels y uno na Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt. Sr. Boekhoudt a bisa di ta contento di mira cu awor tin un introduccion di un buki di mucha asina conoci na Hulanda, pero tambe na otro parti di mundo.

El a bisa cu esaki no ta unicamente un reconocimento pa Papiamento, pero tambe ta stimula lesamento pa mucha y asina contribui tambe den nan enseñansa. Finalmente e mandatario a bisa di ta spera cu e traduccion aki di Nijntje na Lama ta e prome di mas bukinan pa nos muchanan na Papiamento.❑

Proteccion extra pa minister di husticia Nelson Navarro pa evita likidacion

WILLEMSTAD –Autoridadnan a mobilisa den e area di Ministerio di Husticia den Punda pa duna proteccion na minister di husticia Nelson Navarro. Informacionnan cu a haya ta indica cu Servicio di Inteligencia (VDC) a haya informacion confiabel cu tin un plan pa likida e minister.

Segun e informacionnan, asesinonan contrata a haya encargo pa likida e mandatario. E likidacion lo mester a tuma luga durante di e dianan di carnaval pero a pone vigilancia extra y a instrui e minister pa e no sali di su cas. Ta basta dia caba tin vigilancia extra pa e minister y awor aki a haci esey mas skerpi. Segun e versionnan, a duna encargo na matadonan Venezolano cu ya caba ta riba teritorio di Corsou pa likida e mandatario.

Informacion adicional ta indica cu e sicarionan aki no a bandona Corsou ainda loke a causa mas preocupacion cu nan lo no bay di aki sin cumpli cu nan meta. Awe mainta den cuadro di e vigilancia extra a mobilisa diferente unidad den direccion di e Ministerio den Centro di Punda. Testigonan a



confirma e informacion indicando cu por a mira teamnan special moviendo na e Ministerio, incluyendo polis, RST y hasta miembronan di Politur.

Te na momento cu nos a bay imprenta no tabatin un version oficial di e caso aki. A compronde cu no ta e intencion pa duna comentario tampoco pa no haci e situacion mas pio. Un version ta indica cu e likidacion tin di haber cu e caso- Maximo cu ta den investigacion. Minister Navarro a bisa aña pasa cu sa ta ken ta e autornan intelectual cu a duna encargo pa mata Helmin Wiels. Un otro version ta bisa cu e menasa ta relaciona cu e camaranan di siguridad cu lo bay pone tur caminda.❑

Embahador di Panama a haci presentacion na Cas di Corsou



DEN HAAG – Recientemente Embahador Extraordinario y Plenipotenciario di Republica di Panama na Hulanda, S.E. Willys Delvalle Velasco, a haci un bishita di presentacion na Minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda, Marvelyne Wiels.

Delvalle Velasco (1958) ta di 19 di november 2014 e funcionario diplomatico mas halto na e embahada Panameño na Den Haag.

Delvalle Velasco a gradua den Derecho Maritimo y Internacional na Florida State University (Merca). Entre 2006 y 2012 e tabata alia na Americano President Lines ltd. (APL), di cua e ultimo dos añanan como señor director maritimo operacional. Entre 2012 y 2014 sr. Delvalle Velasco tabata presidente di Camara Maritimo di Panama (CMP).❑

Yiunan di Corsou y Bonerianonan di cartel di droga deteni

KRALENDIJK – Autoridadnan na Boneiro a confirma awe cu nan a detene 13 persona cu a forma parti di un cartel di droga entre aeropuerto di Boneiro y Hulanda. Den nan tin tambe Yiunan di Corsou.

A anuncia tambe cu lo persigui e sospechosonan den e caso di contrabanda di droga aki. E investigacion tin e nomber Claro.
Segun e anuncio, na 2013 Koninklijke Marechaussee((Kmar) den cooperacion cu Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) y Recherche samenwerkings team ((RST) bou di guia di Ministerio Publico BES, a inicia un investigacion amplio riba contrabanda di droga di Boneiro pa Hulanda. A inicia e investigacion aki despues cu a haya informacion di e team di informacion di crimen di Koninklijke Marechaussee y e team di informacion di crimen di KPCN. A para e investigacion relaciona cu e caso Country Garden pero na fin di 2014 a continua cu esaki. Ta conoci cu e caso Country Carden a rekeri hopi recurso tecnico y humano di Boneiro.
Den e investigacion entre november 2014 y februari 2015 a detene 13 homber entre e edad di 21 pa 53 aña na Boneiro y Corsou. Mas cu mita di cantidad di e sospechoso tabata traha na Flamingo Aeropuerto na Boneiro. E contrabandistanan tabata haci uzo di entre otro trolley cu bom dobel y tasnan di lomba (rugtas) cu tabata hiba a bordo di e avion. Tabata sconde e tasnan aki na varios sitio den e avion y ora cu e avion yega su destinacion tabata saca e tasnan aki.
Total a confisca mas cu 70 kilo di cocaina. Dos sospechoso principal ainda ta detene mientras cu e otro personanan ta den libertad pero ta keda sospechoso den e caso aki. Cinco di e sospechonan cu a keda detene, bou di e cua e sospechonan principal, tin cu presenta dia 4 di maart den corte na Boneiro. A acusa e sospechonan di tabata envolvi den varios transporte di contrabanda di droga na 2013. E dos sospechoso principal tambe ta wordo acusa di ta envolvi den organisacion criminal. E otro sospechonan lo presenta dilanti hues riba un fecha mas laat, asina autoridadnan a informa.
Informacion adicional cu a haya ta bisa cu awor cu dia pa dia tin control mas severo na Aeropuerto di Corsou, a pasa hopi di e actividadnan di traficacion di droga pa Boneiro. Boneiro tin diferente vuelo directo pa Hulanda.❑

Marcel Gumbs a manda dos carta pa gobierno Hulandes:

St Maarten no ta acepta intervencion di Hulanda

WILLEMSTAD- St. Maarten no ta acepta cu Hulanda ta purba interveni den gobernacion di e isla. Esey ta basicamente e mensahe cu prome minister di St.Maarten Marcel Gumbs a manda pa gobierno Hulandes.

El a informa gobierno Hulandes cu St. Maarten no por bay di acuerdo cu Hulanda ta trata di impone e Camara di Integridad. Den cua Hulanda lo ke tin practicamente tur cos di bisa.
Den dos carta separa, un pa prome minister di Hulanda Mark Rutte, den su calidad di presidente di Conseho di Minister di Reino y uno dirigi na minister Ronald Plasterk, encarga cu Relacion den Reino, Marcel Gumbs ta bisa cu e Medida di Supervision Halto ta bay contra di Statuut y cu e ta desproporcional.

Ademas, e ta mina e democracia parlamentario di St.Maarten.
Un medida asina aki lo crea inkietud social, segun Gumbs.
Pero Gumbs no a laga e keda te aki. El a manda carta pa prome minister di Corsou Ivar Asjes y pa prome minister di Aruba den cua e ta critica e forma di procede di gobierno di Reino.
Tambe e la protesta cerca presidente di Tweede kamer Anouchka van Miltenburg.
Den su cartanan, Gumbs ta subraya e urgencia y e problemanan cu e falta di integridad den gobernacion ta trece cu ne pa e isla.
E ta mustra mas aleu cu ta pa e motibo ey mes, su gobierno ta tumando pasonan pa atende cu esaki.
El a referi na e decision pa presenta un proyecto di ley cu mester soru pa riba termino cortico institui e Camara di Integridad, atrae un lider di proyecto pa maneha



e proceso y pa formula un plan di implementacion.
Di acuerdo cu Gumbs, nunca tabatin diferencia di opinion entre gobierno di St.Maarten y Conseho di Minister di Reino riba e importancia y urgencia pa tuma medida pa garantisa integridad den gobernacion di e isla.
Loke nos tabatin ta pensamento diferente riba dje ta e instrumento cu mester uza pa logra e meta aki, el a bisa.
Manera a informa siman pasa, parlamento di St. Maarten a establece su mes comision encarga cu asuntonan di integridad den un reunion cu a tuma luga diamars. Di otro banda, tabatin basta discusion den parlamento mes, ken finalmente mester bira miembro di e comision aki.
Tabata e miembro di parlamento Sarah Wescot-Williams, ex prome minister di St Maarten cu a lansa e proposicion pa establece un comision asina. El a lansa e idea aki por escrito luna pasa.
Ta e intencion pa e comision aki bira un comision permanente di parlamento di St.Maarten den futuro cercano.
Solamente lidernan di fraccion, lo tin asiento den e comision aki, aunke mester bisa cu den parlamento tabatin discusion ayera si no ta un bon idea pa amplia e comision cu mas miembro.
Wescot Williams a bisa cu e ta di acuerdo pa solamente lidernan di fraccion forma parti di e comision, pero cu e palabra final den esaki ta cerca Comision Central di parlamento.
Despues cu presidente di parlamento a pone e proposicion, si ta amplia e comision si of no, un mayoria a vota pa tene e comision limita na solamente lidernan di fraccion.

E miembronan cu definitivamente ta forma parti di e comision di integridad ta Sarah Wescot-Williams, lider di fraccion di Partido Demokrat, William Marlin, lider di fraccion di Nacional Alliance, Frans Richardson, pa fraccion di United St Maarten Party, Franklin Meyers di United People's Party, Cornelius de Weever como independiente y Leona Marlin Romeo, tambe como independiente.
E comision mester busca solucion pa e deficiencianan di integridad den gobernacion, manera indica pa e varios rapportnan riba integridad.
Manera ta conoci, minister pa Relacion den Reino Ronald Plasterk a anuncia cu Hulanda ta bay mete cu solucion di e problema di integridad na St. Maarten.

Plasterk, di otro banda a anuncia cu ta bin un comision cu, independiente di gobernacion di St. Maarten ta bay investiga e diferente casonan di violacion di integridad cu tabatin den gobernacion di e isla.
Cu e comision ta bin ta un echo sigur, solamente mester weita ainda e manera con, segun Plasterk.

Plasterk a bisa cu e ta spera cu gobierno di St. Maarten ta bay di acuerdo pa e comision bini. Si nan no bay di acuerdo, Hulanda lo impone esaki, segun e minister Hulandes.
Marcel Gumbs a sigui bisa cu mientras cu St.Maarten tabata preparando pa introduci un Camara di Integridad independiente, gobierno di Reino a tuma paso cu ta stroba e proceso cu St. Maarten mes a cuminsa. El a bisa cu St. Maarten a trata di logra un solucion conhunto cu St. Maarten riba e asunto di integridad, esaki a resulta imposibel paso e deseonan di Hulanda ta mishi cu autonomia di e isla.
Pa e prome minister, nunca tabatin negociacionnan igual entre partnernan di Reino, paso ta constantemente Hulanda ta menasa di impone medida di supervision halto.❑

Aresto di gobernador di Caracas ta indica un campaña mas amplio na Venezuela

CARACAS, Venezuela (AP) – Oponentenan di president Nicolas Maduro a yena cayanan diabierna, pa condena e aresto sorpresa di gobernador di Caracas, pasobra supuestamente el a participa na un plan cu apoyo Mericano, pa tumba su gobierno.

Un unidad di comando arma, bisti den camouflage a drenta Antonio Ledezma su oficina diaranson, y a bay cu ne, memey di protesta di su personal. E detencion, cu a wordo graba pa camaranan di siguridad, a causa un ola di demostracion spontaneo, cu clase medio di Venezuela cu ta fiel na oposicion, ta bati wea y planchi y pita.

Algun cien simpatisante a reuni pacificamente diabierna na parti oost di Caracas pa denuncia e secuestro di Ledezma, cual nan a compara cu e secuestro ilegal di activistanan na man di militar dictatorial Sur Americano den añanan 70.



Acusacion

Ledezma mester a presenta den corte diabierna atardi. Su abogadonan a bisa cu ainda nan no a wordo informa di e acusacionnan cu lo wordo entrega contra dje.

E aresto di e gobernador di 59 aña, un di e criticonan di mas fuerte di Maduro, ta bin na momento cu gobierno ta bringando pa surpasa añanan di crisis, cu a bira pio a causa di e prijs di petroli cu ta cayendo. E nivel di aprobacion di e president tabata rond di 22% na januari, cual ta esun di mas abou durante e 16 aña di mando socialista, como cu Venezuela ta forsa pa anda cu scarsedad, inflacion y devaluacion di nan moneda, cual ta dunando poco señal di mehoracion.

Maduro a uza medionan di comunicacion recientemente pa critica su oponentenan, ta acusa nan di ta conspira cu Merca pa sabotia economia di e pais cu ta dependiente na petroli, causa caos y ehecuta un golpi di estado, pa coincidi cu e aniversario di e protestanan contra gobierno cu a cobra mas di 40 morto.

Campaña

Como parti di e campaña, el



a tuma control di un cadena masha grandi tambe, el a cera varios ehecutivo den prizon, y a duna mas poder na militarnan pa controla protestanan y tira nan cu huma.

E multitud cu a presenta pa e protesta diabierna, tabata esun di mas grandi den varios luna, pero nada compara cu e multitud cu tabata protesta un aña pasa, cual ta ilustra e reto cu oposicion tin ainda, pa conecta cu e votadonan prome cu eleccion mas laat e aña aki, si esey sosode, e lo habri caminda pa un referendum.

Diahuebs anochi, Maduro a bay na television nacional pa denuncia e “vampiro” Ledezma, puntando riba un carta publico cu el a skirbi, den cual ta pidi pa un gobierno di transicion, como prueba cu un golpi ta na caminda.

Tambe el a acusa embahada Mericano di ta yama casanan di generalnan di ehercito, pa informa nan cu nan visa Mericano a wordo kita, den un esfuerso pa kita apoyo militar di gobierno. Merca a yama e acusacion aki falso y sin base.❑

BON DIA Aruba

Den caso di "American Sniper"

Experto di fiscal ta bisa cu sospechoso no ta loco



STEPHENVILLE, Texas (AP) – E ex militar Mericano, acusa di a tira autor di "American Sniper" Chris Kyle y un otro homber mata, no tabata legalmente loco, segun un experto di fiscal a bisa, sugeriendo cu e homber lo a haya algun idea di e programa di television 'Seinfeld."

Fiscalnan a yama varios testigo diabierna, den e huicio di Eddie Ray Routh,cu ta acusa di a mata Kyle y su amigo Chad Littlefield. Routh su abogado, cu ta uzando e defensa di locura, a completa su defensa diahuebs.

E huicio a hala atencion intenso, parcialmente a causa di e pelicula cu tin nominacion pa Oscar, basa riba e buki di Kyle. E pelicula ta caba ta ilustra Kyle ta conoce Routh, kende e tabata yuda, despues cu su mama a pidie.





Dr. Randall Price, un psicologo forensico, a testigua diabierna, cu Routh tabatin un malesa paranoid cual a bira pio a causa di su uzo di alcohol y marihuana, el a yama su condicion "psicosis induci pa cannabis."

"Na mi opinion, e tabata sa cu loke e tabata haciendo no tabata bon, pero el a hacie", Price a bisa.

Testigo defensa

Un testigo di defensa, dr. Mitchell H. Dunn, a testigua diahuebs, cu Routh tin schizophrenia y tabata duna señal di e malesa 2 aña prome cu e asesinato na februari 2013. Dunn a bisa cu Routh a describi cu e tabata mira su bisiña y amigonan ta bira den porco-humano.

El a bisa Routh su accionnan no ta cumpli cu e definicion legal di loco, bou di ley criminal di estado.

Routh di 27 aña lo por haya bida largo den prizon mandatorio si e wordo condena, como cu fiscalnan no a pidi pena di morto. Hurado tambe por haya Routh inocente pa motibo di locura, den cual caso e hues lo cuminsa e proceso pa hinca Routh den un institucion mental.



Routh su amigo y famia a testigua cu su comportacion pa simannan prome cu e tiramento, tabata inconstante. Nan a bisa cu e tabata actua manera e tabata kere cu tabatin un hende cu lo kier hacie daño y cu gobierno tabata scuch'e.

Kyle

Mientras cu Kyle tabata den ehercito, el a acumula mas di 300 morto como sniper di SEAL Team 3, segun su mesun conteo. Despues cu el a sali di militar, e tabata boluntario cu veteranonan cu tin problemanan mental, y hopi biaha e tabata hiba nan tira.❑

Hungado ta declara su mes culpabel di a dal referee mata



DETROIT (AP) – Un hungado di futbol pa recreacion, cu a dal un referee un mokete, cu a mata e homber, a declara su mes culpabel di homicidio inboluntario diabierna, cual ta parti di e acuerdo cu ta rekeri pa e sinta 15 aña den prizon.

Basses Saad di 36 aña, a admiti den corte na Detroit cu el a dal John Bieniewicz durante un wega, zomer pasa, na parke Livonia. Bieniewicz a fayece dos dia despues. Inicialmente Saad a wordo acusa di asesinato den segundo grado, y su huicio tabata programa pa cuminsa dialuna.

E mecanico di auto lo wordo sentencia dia 13 di maart awo. Bou di e acuerdo, e lo por wordo sentencia na entre 8 pa 15 aña di prizon. E por a haya bida largo den prizon, si el a wordo condena sin cu tin un acuerdo.

Pasobra Saad no ta un ciudadano Mericano, e lo por wordo deporta tambe.

Abogado di defensa, Cyril Hall a añadi cu su cliente ta masha arepenti.

Bieniewicz di 44 aña a laga un casa y 2 yiu homber atras.

Kris Bieniewicz, casa di e referee, tabata presente diabierna, pero e no a papia cu prensa despues.

El a bisa AP na comienso di siman, cu e ta spera cu Saad no bolbe mira claridad di dia.❑



Chunmun, macaco rico

Lesa pagina B16



Carifta 2015

Lesa pagina B3

BON DIA Aruba

Diasabra 21 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Hende muhe

Lesa pagina B10



Clifford Rasmijn:

Team ta cla pa TK5 na Surinam





Despues di basta tempo preparando den silencio pa e TK5 na Surinam, Clifford Rasmijn a anuncia diamars atardi cu e team di Aruba ta cla pa Surinam.

Despues di e derota na luna di november na Corsou, na unda cu Aruba a perde, Aruba su team mester a traha mas duro y enfoca mas ariba e grandura di e atletanan di Corsou.



Teamnan di Aruba, Corsou, Surinam y Frans Guyana ta participa na Surinam. Clifford Rasmijn a haci esaki su prioridad di mas grandi pa e team di Aruba. Aruba su team di infantil TK5 di 9 pa 11 aña ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Joshua Klabér, Jahmani Eisden, Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting y Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center. Aruba su team di cadet TK3 ta consisti di Hakeem Lowe, Justin Arrindell y Zahyon Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.





Aruba su team di junior TK2 ta consisti di Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center y Jourdé Klabér di Brazil Taekwondo Stichting. Otro siman e teamnan ta biaha pa Surinam y Clifford Rasmijn tin cu demostra cu su preparacion ta fructifero. Clifford Rasmijn tin cu atende cu 3 team na Surinam. ❑







Campeonato di biyar 2015

E temporada nobo den e deporte di biyar ta den inicia y e federacion di Febiar a anuncia cu su calendario pa cu e temporada 2015 ta defini. E campeonato ta priminti di bira uno sumamente grandi cu competencianan di Nacional, Pro Team League, APT Tour A&B, Campeonato 8 Ball team, ABC 9 y algun otro mas.

Mester bisa cu nos atletanan di biyar semper a resalta cada bes nan representa Aruba den exterior, unda cu den pasado a logra triunfa den e diferente competencianan di biyar bishita rond mundo. Recientemente e atleta di biyar, Ditto Acosta a conkista e prome luga den e torneo internacional Curaçao Pro Tour.
Mas den pasado e deporte di biyar a produci un atleta di aña den persona di Aaron Franken den e prestigioso Premio Excelencia den Deporte, esaki na aña 2004 . ❑



Competencia di landamento pa clasifica pa Carifta 2015

E dianan 20, 21 y 22 di februari Arubaanse Zwembond AZB, lo tene su competencia pa clasificacion den landamento pa loke ta e competencia di Carifta 2015. E competencia lo tuma luga den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. E competencia aki ta crea specialmente pa duna tur landado e oportunidad di clasifica pa e Carifta Championship.

Tanto diabierna como diasabra e competencia lo inicia den oranan di atardi pa 6'or y 7'or mientras riba diadomingo esaki lo ta pa 9.30 di mainta. Clubnan participante lo ta Aruba Dolphins, The Orcas y Stingray Swimming. E categorianan den cual lo competi e tres dianan lo ta: 6 aña, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12aña, 13-14 aña, 15-17 aña y 18 aña bay ariba.
Ta bon pa bisa cu den e ultimo añanan di e competencia di Carifta, cual ta uno entre tur e islanan Caribense, e seleccion di landamento di Aruba semper a destaca den forma impresionante unda a logra triunfa cu numeroso medaya di oro, plata y brons. Tambe e landadonan a gana trofeonan individual conoci como e "Highpoint Trophy".❑



IBiSA:

Inscripcion pa di 30th Aruba International Half Marathon ta habri dialuna awor

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta habri inscripcion pa e di "30th Aruba International Half Marathon" dialuna awor, dia 23 di februari 2015. Esaki ta tuma luga na e terasa di Alhambra Casino di 6:30p.m. pa 8:30p.m.
En conexion cu e di "30 Aruba International Half Marathon," IBiSA ta ofrece un 'special' na tur participante local cu yega pa inscribi e anochi aki. Solamente durante e orario menciona, e inscripcion lo ta Afl. 20,- pa participantenan local cu acudi na Alhambra Casino. Mientras cu e inscripcion pa participantenan internacional ta costa US$. 20,-. Pa e fecha aki, tanto e T-shirt conmemorativo di e "30th Aruba International Half Marathon" como e Bib number gesponsor pa Runners, ta obtenibel caba na momento di bo inscripcion.

Costo di inscripcion regular:

E inscripcion ta sigui normal desde diamars dia 24 di februari 2015 te cu diahuebs dia 12 di maart 2015 na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, tanten cu tin cupo di participacion disponibel. Costo di inscripcion pa local ta bira Afl. 25,- y pa participantenan internacional esaki ta US$. 20,- . Orario di servicio na publico pa inscripcion ta for di 8:00a.m. te cu 4:00p.m. IBiSA ta invita tur coredo y canado pa inscribi trempan, pa asina sigura nan luga di participacion na e di "30th Aruba International Half Marathon" cu ta tuma luga diadomingo mainta dia 15 di maart 2015.
Den un conferencia di prensa organisa pa IBiSA y Alhambra Casino cu ta tuma luga mañan diabierna mainta, mas informacion ta wordo duna na comunidad di Aruba door di nos Medionan di Comunicacion local. ❑



Awe SV Britannia Vitamalt contra La Fama

Awe diasabra 21 di februari den stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota pa 8:30 lo tin continuacion di campeonato di A.V.B. 2014/15 ora cu e poemanan di Piedra Plat enfrenta e speransa berde di Savaneta.

SV Britannia Bright Bakery cu actualmente ta na di dos luga lo topa cu La Fama cu ta na di 5 luga.

E wega di awe nochi ta sumamente importante pa ambos team pasobra SV Britannia Pizza Hut ta buscando pa clasifica trempan y di otro banda La Fama tambe ta buscando pa drenta den e prome 4 teamnan cu lo clasifica.

Si mester menciona cu e ultimo wega di prome rond a tuma luga den prome siman di december y awor a bira dos luna y mei cu campeonato ta para, kiermen e ritmo di wega sigur mester traha ariba dje.

Den di prome rond SV Britannia tabata sa di gana di La Fama cu score di 2-1 despues cu La Fama tabata gana for di cuminsamento di wega. Awe nochi e fanaticonan di Savaneta y Piedra Plat y Paradera lo ta claba den stadion pa apoya nan respectivo team.❑

Segun “Traveler’s Choice Awards 2015” di TripAdvisor

Eagle Beach Aruba entre e 25 miho beachnan na mundo

ORANJESTAD - Aruba ta conta cu beachnan cristalino. Eagle Beach ta un di e beachnan di mas espectacular cu nos isla ta conta cu ne. E ta esun di mas hancho, su santo di mas blanco, ademas di esaki e lama di Eagle Beach ta limpi casi puro den bista di esunnan cu ta comenta riba nos beachnan riba e pagina di TripAdvisor.

“Durante un par di luna pa aña bo ta haya e presencia di baricada color cora y blanco riba e beach aki pa proteccion di e Turtuga Leatherback, Loggerhead, Green y Hawksbill loke ta enfatisa e importancia di mantene e beach puro y limpi”, asina un bishitante di Aruba ta relata riba e pagina. Y asina por nota hopi relato y storianan di esunnan cu ta comenta riba e beachnan di Aruba.





TripAdvisor ta e travel site mas grandi na mundo cu mas di 60 miyon miembro y riba di 170 miyon reviews y opinion riba hotel, restaurant, atraccion turistico y otro posibilidad nan pa duna un vacacion realisa y balor.

“Aruba ta gosa di un popularidad masha grandi y ta conta cu masha hopi reviews. E review positivo di esunnan cu ya a pasa nan vakantie na Aruba. ta entusiasma esunnan cu ta busca e informacion pa uza Aruba como nan proximo destinacion turistico”, asina e ehecutivo di mercado den representacion di TripAdvisor ta splica.

Eagle Beach Aruba ta cualifica como un di e miho nan di henter mundo, esta entre e 25 miho beachnan di mundo. Y ta postula como number 4 entre e miho beachnan di Caribe.

“Ta hopi facil pa descifra e interes grandi di miyon di hendenan rond di mundo na momento cu nos ta papia di Eagle Beach”, un representante di TripAdvisor a relata.

Pabien Aruba, nos beachnan blanco cu su awanan cristalino un biaha mas ta destaca cu un fama mundial! Aruba Tourism Authority ta haci apelacion na e comunidad completo pa ‘Ban Cuida nos Beachnan’❑

Editorial:

Garage Cordia ta organisa awe e prome "Meet & Greet Car Show"

ORANJESTAD - Na Aruba hopi biaha ta organisa "Car Show" referiendo na autonan clasico of na autonan di careda. Pero ainda nunca a yega di organisa un evento estilo di Merca, esta un simpel "Meet & Greet Car Show" den cual doñonan di cualkier auto drecha, sin cu mester ta di marca Toyota, por atende. E evento ta tuma luga diasabra awo di 5:00pm na Garage Cordia situa na Camacuri.





E idea a nace di e seccion di garashi na Garage Cordia, den cual mecaniconan ta topa cu doñonan di e autonan aki a base diario. Hopi biaha ta autonan cu kisas no ta bin Aruba mas, manera un Cressida, Supra of un pickup Hilux di 20 aña bieu. No por considera e autonan aki como clasico, pero si special pa nan doño cu ta cuida nan bon, ta busca piesa pa nan, ta "customize" nan na smaak y asina mantene e autonan riba caminda.



Entrada na e evento ta gratis, mescos tambe ta participacion di e doñonan di e autonan aki. E idea ta pa topa cu otro doñonan di auto, pa expone bo creatividad, pa comparti experencia, ideanan y informacion valioso pa tur cu ta gusta cuida nan auto modelo bieu. Tambe por ta autonan mas nobo, pero di cual cu e doño a adapta e exterior of interior na su gusto.

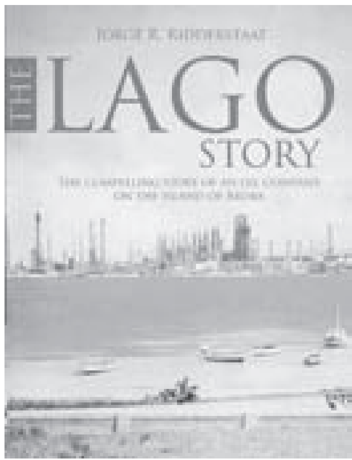


E aña aki Garage Cordia Aruba ta celebra 50 aña di existencia, den cual nan a representa e marca di auto mas bendi na mundo, esta Toyota. E agencia di auto lo tene diferente evento durante henter aña, pa por estrecha su lasonan mas ainda cu su clientenan.

E mercado aki di autonan di hopi aña ta demostra durabilidad di e marca, disponibilidad di piesa y sin lubida e experencia unico di e mecaniconan, capaz pa drecha y duna servicio na autonan nobo y esunnan di algun aña riba caminda tambe!

Na final Garage Cordia lo saca dos premio entre tur e participantenan, un "Best in Category" y un premio pa "Best of Show". Pa mas informacion participantenan por manda un e-mail pa carshow@cordiaaruba.com.Pa haya un bista di e preparacionnan, por subi http://goo.gl/K9OLMM.❑

Nieto di Lloyd G. Smith, Robert Chisholm a ricibi buki di Lago



ORANJESTAD - Lloyd G. Smith no ta djis nomber di un di e camindanan principal di Aruba. E nomber aki ta di e persona cu tabata e prome Presidente di LAGO cu a establece na Aruba den añanan 1925 y cu a defini e historia economico di Aruba den siglo 20.

Aunke Lloyd G. Smith no ta na bida mas, su famia ta bishita Aruba den forma regular, esaki pa motibo di e amor grandi cu nan a keda mantene pa Aruba. E siman aki Prome Minister Mike Eman a wordo sorprendi cu bishita di un di e nietonan di Lloyd G. Smith. Ta trata aki di Robert Chisholm Pickett, yiu di Lucy Fairhall Smith, kende ta yiu muhe di Lloyd G. Smith. Sr. Chisholm Pickett tabata compaña pa su esposa Frances Ulmer Pickett. Prome Minister Eman tabatin un bunita regalo pa Pickett cu ta e buki 'The LAGO Story', di e autor Arubiano Jorge Ridderstaat. E tabata un regalo cu e nieto di Lloyd G. Smith a aprecia masha hopi.❑





An Introduction To Lago

Prepared by:
Lago Oil & Transport Co., Ltd.
A subsidiary of Standard Oil Company (N.J.)

Public Relations Dept.
May, 1957

LAGO AND ARUBA are practically synonymous in the Netherlands Antilles. Mention of one often draws reference to the other. They have a strong common interest in oil refining. The welfare and prosperity of Aruba have progressed hand-in-hand with the development and growth of Lago Oil & Transport Company, Ltd. over the past quarter century.

Four hundred years ago Aruba was the center of the fabulous Spanish Main. Galleons and treasure ships, piled with gold and other precious cargo from Panama, Trinidad, and the lands of the southern continent of America, sailed through these waters on their way back to Europe. Today, Aruba is once again important to the world. Only now it is more so, since more ships than the Spanish conquerors ever dreamed of sail from here and their cargoes are infinitely richer. The black gold that pours through Lago refinery is worth more than all the precious metals that sailed past Aruba's shores.

Few would have dared to dream that Aruba's future would include the world's largest refinery that day in 1924 when the search was initiated in the Paraguana-Curacao-Aruba triangle to find a shipping terminal for oil being produced at Maracaibo, Venezuela, by the Lago Petroleum Corporation. Aruba was chosen, and in late 1925, a channel was dredged in the harbor of San Nicolas. Two small ships were sent out from England to haul crude oil from Lake Maracaibo to Aruba. This inauspicious beginning set the stage for Aruba's rise to its present position of tremendous importance to the world's well being.

ATIA:

Seminario "People Management"

Diasabra dia 14 di maart ATIA lo tene su seminario "People Management" na Universidad di Aruba cu lo cuminsa for di 9.00 di mainta pa 2.30 di atardi. E aña aki e seminario ta wordo organisa conhuntamente cu Medwork, HBN Law, Deloitte y HIM.

Cuater topico di suma importancia lo wordo trata:

- Maneho di conflicto na pia di trabou y resolucion di conflicto
- Maneho di ausencia pa motibo di malesa
- Maneho di Human Capital
- Productividad laboral

Obhetivo

E seminario lo duna dunado di trabou y/of directiva di recurso humano e instrumentonan necesario pa maneha e personal na un manera mas eficiente. Lo ta bay tin splicacion encuanto posibilidad legal, medico y solucionnan practico.

E seminario aki ta unico den sentido cu e temanan lo wordo trata den grupo chikito y den un manera interactivo den e lokaalnan di Universidad di Aruba.

Tur hende presente lo bay intercambia di idea y experiencia hunto cu e orador profesional concerni.

Oradornan

Maneho di conflicto na pia di trabou y resolucion di conflicto lo wordo trata pa Hues Sra. Naftali Engelbrecht, conhuntamente cu Sr. Ru Croes, Director di Medwork. Maneho di ausencia pa motibo di malesa lo wordo trata pa Occupational Health Physician Sr. David Geelkens di Medwork hunto cu abogado Sr. Misha Bemer di HBN Law. Maneho di Human Capital lo wordo trata pa specialistanan di Deloitte den Human Capital, Sra. Esther Baaij y Sra. Marina Kooijmans. Por ultimo, productividad laboral lo wordo trata pa Business Consultant Sr. Roy Mezas di HIM.



Inscripcion

Pa inscripcion of mas informacion por tuma contacto cu Kimberly Boekhoudt na 582-7593 of e-mail na info@atiaruba.org.

Por fabor confirma bo participacion prome cu dia 11 di maart 2015.❑

Tur cinco resort di Divi na Aruba a ricibi e certificacion di plata di Earthcheck

Divi & Tamarijn Aruba All Inclusives a ricibi e Certificacion di Plata pa e di tresañaconsecutivo, reflehando e compromiso di e propiedadnan na sostenebilidad

ORANJESTAD, ARUBA - Pa e prome biaha, tur cinco propiedad di Divi Resorts na Aruba a logra e certificacion di Plata pa 2014 for di Earthcheck, e certificado mas grandi na mundo di operadornan di biahe y turismo sostenibel.

"Nos ta contento di tin tur cinco propiedad di Divi Resorts na Aruba cu e certificacion aki di Earthcheck, cual ta un testament di nos compania su compromiso na responsabilidad ambiental, " tabata e palabra na di Alex Nieuwmeyer, Director Gerente, Divi Resorts Aruba. "Nos ta trahando diligentemente pa sigura cu nos resort nan ta opera conforme cu standard nan internacionalmente acepta pa sostenebilidad, mientras cu na e mesun momento nos ta sigui optimalisa nos experiencia di huesped."

E aña aki, tur cinco propiedad di Divi Resorts na Aruba a bira oficialmente certifica di plata y esaki ta e di tres aña tras di otro cu Divi & Tamarijn Aruba ta ricibiendo e certificacion di plata. Despues di cinco aña consecutivo di logra e status aki, e resort nan lo cualifica pa e status di Oro. Ademas di Divi Aruba All Inclusive y e Tamarijn Aruba All Inclusive, e otro propiedadnan di Divi Resorts na Aruba cu a ricibi certificacion e aña aki ta Divi Aruba Phoenix Resort, Divi Village Golf & Beach Resort y e Divi Dutch Village Beach Resort.

Pa nan por a haya e certificacion di plata, e propiedadnan tabata rekeri pa cumpli cu standard nan cuantificable pa indicadornan principal di medio ambiente, manera e consumo di energia y awa, produccion total di sushi, compromiso na e comunidad, y otronan. E hecho cu nan a cumpli cu e standard nan aki ta e resultado di trabou duro y dedicacion di e empleadonan y ekipo di gerencia di e propiedadnan, cu Daniel Aguirre di Divi Aruba Phoenix Beach Resort logrando e certificado di Coordinador di EarthCheck, despues di a completa e entrenamento online exitosamente.

Tocante EarthCheck

EC3 Global ta e certificado mas grandi na mundo di operadornan di biahe y turismo sostenibel. E compania su programa di EarthCheck ta provee evaluacionnan comparativo, certificacion y sistemanan di mehoracion di prestacion y el a yuda realisa mas di $500 miyon menos placa gasta pa su partnernan na mas di 70 pais. Ta wordo calcula cu 6 miyon consumidor tur siman ya caba ta wordo afecta pa su solucionnan patenta. Pa mas informacion, bishita www.earthcheck.org.❑

BON DIA Aruba

Chauffeur cu auto sin luz a ocasiona accidente









ORANJESTAD - Na e crusada na altura di veld di RCA riba Hubadastraat y Kamerlingh Onnestraat, a sucede un accidente unda dos auto a dal contra otro.
Patruya di trafico ta presenta na e sitio y a topa cu un Skyline riba caminda y un Toyota Corolla tambe envolvi.

Tabatin testigo cu tambe a presencia e accidente, kendenan a duna di conoce na autoridad cu e Skyline tabata biniendo sin luz di noord, y e chauffeur di e Corolla para pariba na e crusada a subi caminda debi cu e la wak cu no ta biniendo auto. Pa su sorpresa, e ta wak un auto blanco bayendo abou y ta bin di noord y aki nan ta dal contra otro. E Skyline mes a bay para poco pazuid. Polis di trafico a constata cu e auto cu luz paga no tin luz mes . Un multa sigur e chauffeur di e Skyline lo haya y polis a tuma tur informacion di e accidente.❑

Accidente pa falta di preferencia na luz di trafico Sasakiweg





NOORD - Diabierna mainta na e luznan di trafico di Sasakiweg y Bubali pabou di Super Food ta sucede un accidente di auto basta fuerte pa falta di preferencia.

Esaki tabata momento cu e luznan di trafico no tabata den funcion y aki borchi ta conta. Pero un dama turista den un Hyundai Accent shinishi biniendo fei pabou a subi e crusada sin paga tino na e trafico biniendo fei zuid direccion noord riba Sasakiweg. Aki un Hyundai van taxi a dal contra esaki. Ambulance a keda solicita pa atende cu un persona cu a resulta leve herida debi na e impacto fuerte.❑



Chauffeur burachi tras di stuur a keda deteni

TANKI FLIP - Polis tabata na altura di e caminda di Tanki Flip pa Kibaima. Polis tabata core tras di e auto A-26873, un auto preto Toyota Prado.

Polis a mira cu e auto tabata coriendo ta zwaai riba caminda y a lanta e sospecho cu e chauffeur ta bou di influencia di alcohol. Ora cu Polis a papia cu e chauffeur L.M.M. naci na Colombia, a resulta cu e tabata hole alcohol. El a supla 811 ugl y relaciona cu esey, el a keda deteni pa buracheria. Polis a hib'e na warda di Shaba y presenta dilanti Fiscal Auxilia. El a keda deteni pa investigacion. Den oranan di anochi, e muhe I a bin busca e auto cu a keda para riba parkeerplaats di warda di Santa Cruz. ❑

Habitante tin problema cu cacho di bisiña

SERO PITA - Central ta manda Polis na un cas na Seroe Pita pa pleito entre bisiña. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe K, kende a bisa cu e ta haya problema cu e cachonan di bisiña. Polis a bay papia cu esunnan concerni y a pone nan na haltura di e leynan nobo di cacho y si nan mester bin un biaha mas, nan lo haya boet. Nan a compronde y lo busca un solucion. ❑

Ladron a drenta den tres cas na Hystack Residence

HOOIBERG - Central a manda Polis na Hystack Residence pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber F.F. representante di e residencia. E ta bisa cu mas o menos 08.30, el a sali di e residencia y el a laga e casnan cu e mester controla na yabi y intacto. Mas o menos 10.30, ora cu el a bolbe, el a mira cu ladron a kibra drenta den tres di casnan y a bay cu algun articulo. For di un cas nan a bay cu placa kibrando e schuifdeur. Di e otro dos casnan e lo hiba un lista warda. Polis tambe a tuma declaracion di un testigo, kende ta bisa cu mas o menos 10.00, el a mira dos persona sospechoso cana direccion Hooiberg. Un di e sospechosonan tabata bisti cu un T-shirt berde y e otro cu T-shirt crème. ❑

Polis no a haya Satanas cu ta bende droga na scol

ORANJESTAD - Central a manda Polis na Juliana School pa un persona no desea. Na e sitio, Polis a papia cu un persona, kende ta bisa pa un tempo caba tin un mucha homber ta cana rond di e scol y ta bende droga na e studiante. Tambe e persona ta bisa cu e ta tata di un studiante y kier a pone Polis na haltura. E ta bisa cu e mucha homber ta bisti cu un camisa preto y carson, pechi preto y ta delega y cabey rasta. Segun e studiantenan, e tin e apodo Satanas. Ora cu Polis a yega na e sitio, Satanas a disparce. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cun'e. ❑

Problema cu cacho herida

NOORD - Polis di Bario a haya un yamada for di e muhe P, kende ta bisa cu el a mira un cacho banda di Café 080, cu ta herida na su cara. Polisnan a haci un investigacion y a resulta cu e cacho ta pertenece na un adres na Noord. Polis a bay na e cas y ta papia cu un homber kende ta bisa cu e cacho a wordo herida ora cu auto a dal e. E ta bisa cu e cacho ta di un tal señor M, cu ta traha na JR na Noord. E muhe P, a laga Polis mira un foto na unda por mira con e cacho ta herida na su cara. Riba e foto por mira sanger na su nanishi y tambe su cara. Polis a bay na JR. na Noord y a papia cu e muhe M y mesora el a cuminsa yora. Polis a bis'e cu e cacho tin herida na su cara y no ta den peliger. Polis a atende riba e asunto cu e cacho ta cana los riba caminda publico y dor di esey, el a wordo herida. El a bisa cu e ta bay busca e cacho y hib'e veterinario. Mientrastanto el a muda pa Montaña, pero a laga a cacho atras. Mas o menos 14.30, un polis a yama e polis di bario y ta bisa cu un señora a bin bali y a bisa cu su cacho no ta herida y cu e señora ainda ta di remate. Polis a pone na haltura y a bis'e loke el a constata dor di declaracion di testigo y foto. E caso a wordo resolve satisfactoriamente y M, den futuro lo cuida su cacho mas miho. ❑

Señora a bira malo y herida su mes

MACUARIMA - Polis a bay na 88 Foodmart na Macuarima, na unda supuestamente un persona a bira malo. Na e sitio, testigonan a mustra Polisnan e persona. Polis a topa cu e victima M y a mira cu e tabatin rasca na su cabes y tabata keha di dolor na su schouder. E ta bisa cu el a trompica for di e auto A-56794 pa haci compras. Un rato despues ambulance a bin na e sitio y a atende M. Segun e personal di ambulance, supuestamente M. a haya un atake di epilepsia y no ta prome biaha. Un rato despues, el a wordo hiba poli pa tratamento medico. Un rato despues P. a bin bek y a bisa cu e lo bay tuma encargo di su yiu muhe M. y e auto A-56794. ❑

Gang di Sabana Basora ta manda piedra riba auto

SABANA BASORA - Central ta manda Polis na un cas na Sabana Basora. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe H, kende a bisa cu su casa V, a bay busca yerba pa su bestianan. Na haltura di e cas na Sabana Basora 142, e gang di Sabana Basora a cuminsa benta piedra riba su pickup Toyota Hylux blanco. V, a reconoce un di e hobennan como e recidivista St v.d.L. H, a bisa cu no ta prome biaha cu e gang ta benta H. cu piedra. H, ta bisa cu e no ta sinti'e sigur. Polis a bisa e señora pa e bay Recherche pa duna keho. ❑

Choller cu mashin di zaag riba bicicleta

MADIKI - Central ta manda Polisnan na un cas na Madiki, pa un situacion sospechoso. Na e crusada Driemasterstraat/Santa Helena, Polis a papia cu un homber I, kende ta bisa cu e ta esun cu a yama. Tambe e ta bisa cu mas o menos 17.05, ora cu e tabata den Ierlandstraat, el a mira un choller riba un bicicleta cu un mashin di zaag y tambe un sker grandi di corta mata bou di su brasa. El a bira e auto pa confronta e choller, pero el a perde for di bista. El a sigui core rond pa mira si e ta haya e choller, y el a mira e choller na altura di un cas na Madiki,. El a sali for di e cas, hunto cu un otro choller. I, ta bisa cu e mashin di zaag cu e choller tin ta di dje, cu el a haya den su cura. E choller a mustra I, unda el a pone e mashin di zaag y I, a yama Polis. A resulta cu e mashin di zaag no ta di I. Polis a bay na e cas, pero no a haya ningun hende. E mashin di zaag ta biña. Polis a hiba e mashin di zaag warda di Polis na unda el a keda na posicion di su doño. ❑

Lidernan di Sabana Basora a cuminsa cu actividad pa e hobennan

SABANA BASORA - Central a manda Polis na Sabana Basora Noord, na unda un grupo di mucha homber a aglomera dilanti e casnan. Na yegada tur cos tabata trankil. Polis a mira cu den e post di bario, tabatin algun persona. Polis a drenta paden y ta traha cu e muhe D, kende ta bisa cu e hunto cu algun lider tabata ocupa intensivamente cu diferente actividad pa e hobennan di Sabana Basora Noord. ❑

Grupo di Sabana Basora haciendo basta problema

SABANA BASORA - Central ta manda Polis na Calidad Supermarket na unda un grupo di hoben, supuestamente e gang di Sabana Basora, ta haciendo fastioso y ta huma marihuana. Na e yegada no tabatin ningun hende na e sitio. Polis a controla den e edificionan di Sabana Basora, pero no a topa nada. ❑

Tata a pone yiu na cadena pa auto no dal e

TANKI LEENDERT - Central a manda Polisnan na Lee's Restaurant, na unda un mucha ta mara na cadena na un pilar. Na e sitio, polis a papia cu un testigo P, kende ta bisa cu e ta doño di e edificio y ta drechando un local pa e huur. Ora cu el a bay patras di e edificio, el a mira un mucha homber mara na cadena y a yama Polis. Tambe el a saca algun foto como prueba. Personal di Voogdijraad y tambe Inspector Soemers a bin na e sitio. Polis a bay hunto cu e personal di Voogdijraad y cu permit di e doño tras di e edificio pa controla y no a haya e mucha mara. E tata a bisa cu el a mara e yiu, como cu na e momento nan no tin hekwerk pa su yiu no subi caminda pa auto no dal su persona. Voogdijraad a tuma contacto cu Oficial di Husticia, kende lo tuma ordo pa un investigacion. ❑

Con olanan ta surgi?





Na Aruba hopi hende ta haci e deporte di bodyboard, pero tambe windsurf, kite surf. Specialmente ora cu e olanan ta mas grandi nos ta haya e deportistanan aki na lama. Un caminda cu nos por haya nan ta na Dos Playa, unda cu e deportistanan aki por haci nan deporte trankil sin cu tin botonan ta core ey banda.

Pero abo sa con e fenomeno olanan di unda nan ta surgi? Rond mundo nos ta haya ola, cual un parti ta mas grandi cu otro. E olanan ta wave cu ta forma ora cu biento ta agita e superficie di lama y ocean.

Pero nos mester distingui dos movecion. E prome ta cu e oscilacion di e medio movi pa e onda, cu den e caso aki manera nos a mira ta un movecion circular. E di dos ta e propagacion di e onda, cu ta produci pasobra e energia ta transmiti cu ne, hibando e fenomeno cu un direccion y velocidad, yama den caso aki e velocidad di onda.
E realidad ta cu ta produci un halamento chikito di awa den e direccion di propagacion, unda cu cada oscilacion of particula no ta regresa exactamente na e mesun punto, sino un otro ligeramente mas adelanta. Pa e rason aki e biento no ta provoca solamente olanan, sino tambe coriente superficial.

Causa
E fenomeno ta provoca pa e biento, friccion cu e superficie di e awa ta produci un cierto rancamento, dunando luga prome e formacion di lashi den e superficie di e awa, yama ondas of ola capilar, di algun millimeter di altura te cu 1.7 cm di longitud di onda.

Continua riba Pagina 9





Continuacion di Pagina 8

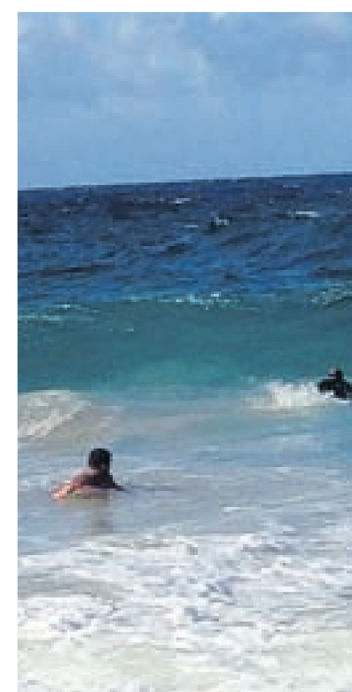
Mas grandi e altura di e olanan ta, mas cantidad e energia cu e biento por extrae, di forma cu ta produci un realimentacion positivo. E altura di olanan ta bin dependiendo di tres parameter di e biento, cu ta e velocidad, su persistencia den e tempo y e stabilidad di su direccion. Asina, e olanan grandi ta produci den circunstancianan meteorologico cu ta cumpli ampliamente cu e condicionnan aki.

Tiponan di ola

Un tipo particular di ola ta e tsunami, cu no ta relaciona cu e biento sino cu temblor of pa erupcionnan di volcan submarino. Diferente tipo di ola ta:

- Olanan liber of oscilatoria: ta representa den henter e superficie di lama y ta debe e variacionnan di e nivel di lama. Den nan e awa no ta avansa, solamente ta describi un giro ora di subi y ta baha casi na e mesun luga.
- Olanan forsa: ta produci pa e biento y na ocasion por ta halto manera consecuencia di e horcan di awa.
- Olanan di traslacion: ta esunnan cu ta produci cerca di costa y cu ta avansa tocando e fondo, ta dal contra e litoral formando abundante scuma. Ora di bay bek den awa e ta origina e resaca.
- Tsunami: ta olanan produci pa un temblor of un explosion di volcan. Por pasa dos situacion, uno cu e ta e centro di perturbacion ta hundi e awa, of esakinan ta lanta explosivamente. Den ambos caso e movemento ta provoca un ola unico di dimensionnan formidabel, cu ta avansa cu un velocidad, cu por ta miles di kilometer pa ora y ta yega di tin un altura superior di 20 meter. Tsunami ta hopi frecuente den Pacifico ocean.❑





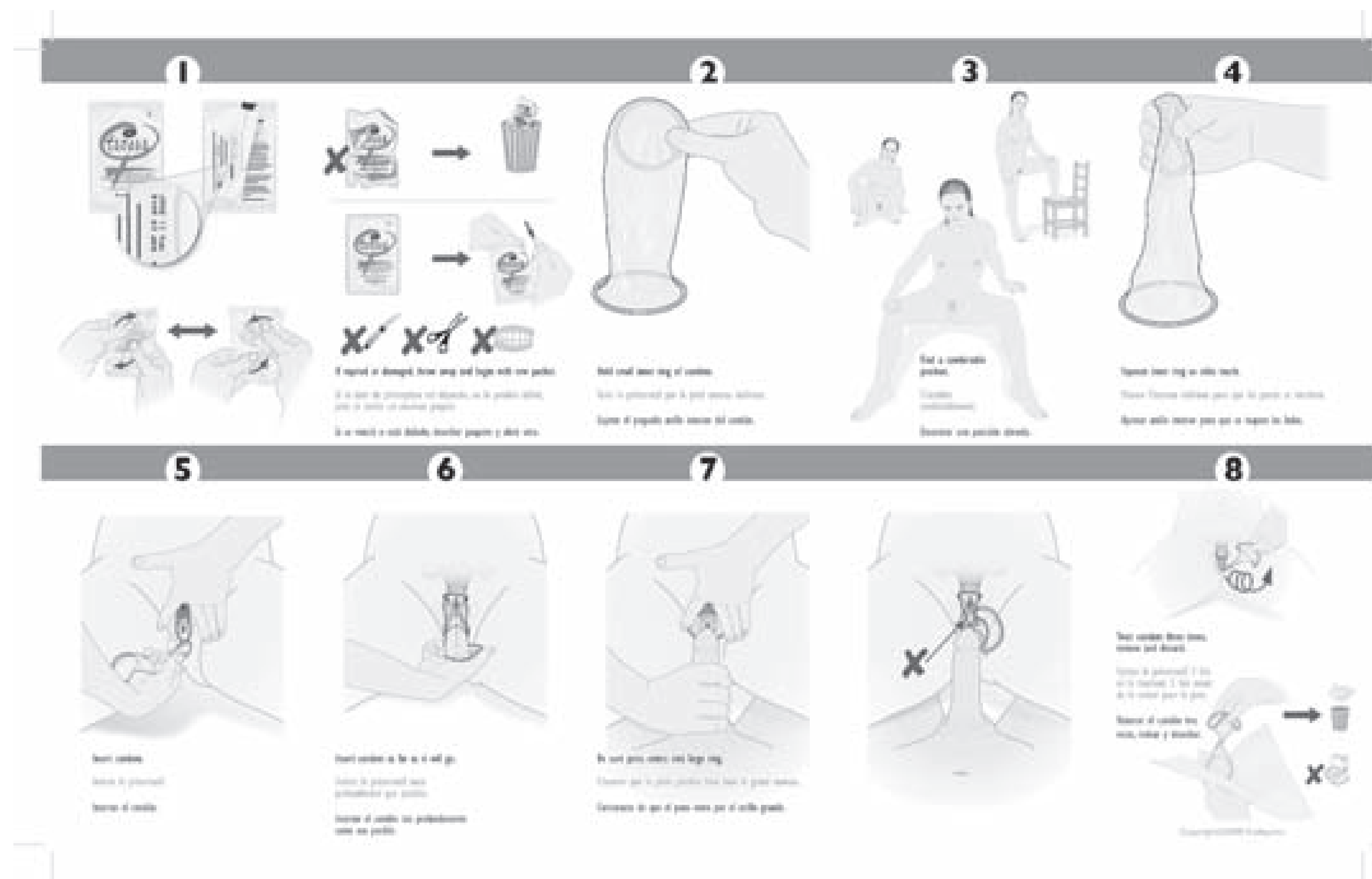






Hende muhe mester cana cu nan condom?

Skirbi pa Cuckoo Press



Na aña 1993 condom femenino (polyurethane condom) a keda introduci na Merca. Expertonan di salud a elogia e producto y a yama esaki un cambio di wega, pasobra e muhe awor ta haya control total riba su salud, sin cu e mester depende pa e homber uza proteccion. Si e condom femenino wordo uza corectamente, e lo por preveni tanto embaraso como malesanan sexualmente transmiti. Su efectividad ta entre 94 pa 97%.

Pero dos decada despues ainda e condom femenino no a pega manera a spera. Prensa ta haci cherche di dje, dokternan ta ignora esaki, anto hende muhenan ta evita e condom. Awendia di tur e condomnan cu ta keda mundialmente distribui, solamente 1.6% ta condomnan femenino.

E condom femenino actual ta relativamente mas grandi cu esun masculino. E ta manera un saco pa hende bay supermarket cu esey. Grandi y fastioso. Ora bo wak e condom, bo ta puntra bo mes ta con hundo e muhe su vagina ta anto? Banda di su aparencia espantoso, e producto ta hopi mas caro cu e condom masculino. Na su entrada na 1993, e tabata costa 5 dollar pa uno, anto segun estudionan, hende muhe ta haya hopi dificil pa uza e condom. Pa un muhe cu ta haci sex 3 biaha pa siman, e ta ferfelo. Un prostituta lo bati bankroet si e uza e producto.
Cientificonan tur e tempo a keda studia e producto y purba na haci esaki mas facil pa uza. E producto nobo ta drentando mercado. E producto inicial, cual nan ta yama FC1, a wordo acepta miho na Africa. Pa subi e aceptacion mundialmente, cientificonan a cambia pa un otro material (nitrile, cual te material cu ta wordo uza den handschoennan medico), cual awor nan ta yama FC2. Esaki ta baha e prijs di e producto y awor cantidad di condomnan femenino distribui rond mundo a subi di 25 miyon te na 50 miyon.

Biniendo bek riba e meta di e condom, e intencion original tabata pa duna muhe mas control riba nan propio salud. Sinembargo, den



cabes di hende muhe tin yen otro cos.
Por ehempel, na paisnan afo, bo ta haya hende muhe ta cana cu condom den nan tas. Esaki ta sumamente normal. Na paisnan un poco mas atrasa (despensa pe insulto) nan tin otro creencia. Por ehempel, nan ta pensa cu si bo mira un muhe cu condom den tas, ta pasobra e ta cla pa sex. Asina ey tin yen otro creencia mas cu ta duna e muhe berguensa pa e no cana cu un condom den su tas. E muhenan tin un tendencia di kier pretende di ta virgen, y no cana cu condom, pasobra supuestamente nan no ta hende cu ta cla pa sex, of ta cana cu idea pa sex cu ken cu nan topa.
Pero manera nan ta bisa "anochi tur pushi ta preto" anto mientras cu hende muhe tin e "berguensa" ey, cantidad di casonan di HIV ta subiendo drasticamente, y na Corsou tin mas hende muhe cu HIV cu tin hende homber infecta cu e virus. Esey ta e realidad di Corsou, y te cu december 2014 tabata tin alrededor di 1700 persona cu HIV na Corsou.
Cu kico e berguensa of e orguyo ey ta yuda proteha bo salud contra malesanan sexualmente transmiti?

Encuesta

Manera semper, curiosidad ta dal mi, y mi a bay haci algun persona un par di pregunta tocante condom.
Mi a manda un formulario cu algun pregunta pa un total di 23 hende muhe, di cual 12 a reacciona y un total di 7 hende homber a ricibi e formulario di cual 5 a reacciona.
Di e 12 hende muhenan ey, 3 (25%) ta bou di 30 aña di edad, y 9 (75%) entre 30 pa 50 aña. Esaki ta djis pa bo sa cu no ta mucha chikito tin den mi investigacion. Di e 5 hende homber, tur 5 ta bou di 30 aña di edad. (Bon, esey no ta nifica cu nan ta mucha chikito.)

Bo sa cana cu condom?

Mi kier a sa cuanto di nan sa cana cu condom hunto cu nan.
Di e 12 hende muhenan, 5 (42%) ta cana cu condom y 7 (58%) no ta cana cu condom. Den esunnan cu ta cana cu condom, nan a splica cu nan ta cana cu condom pasobra un ganga por cay, anto ora e ganga cay bo mester ta prepara. Mi ta cita algun contesta. (Mi a drecha e frasenan djis pa nan ta den bon papiamento. Mi ta spera e hendenan no rabia cu mi):
1. "Si mi ta den un situacion cu a sali 'un ganga' y no tin chens pa core cumpra, y si e homber bin bisa "caray mi no tin," e ora ey ami si tin."
2. " 'It takes 2 to tango.' Plus mi no kier perde un oportunidad pasobra mi no tabata prepara. Pasobra sin condom no tin penetracion."
3. "Mi ta cana cu condom paso mi ta soltero y por sosode cu mi ta haya gana di tene un relacion pa un anochi Pues pa motibo cu mi no tin un partner figo mi tin semper un condom hunto cu mi si acaso mester bay guera.
" Si mi lo tabatin un partner figo lo mi no cana cu condom."

Continua riba Pagina 11



Continuacion di Pagina 10

(Tin ora mi ta lamenta cu mi no sa ta ken e hendenan aki ta, pasobra esun ultimo ey, lo mi a duna e mi number mesora.)
En todo caso, den e hende muhenan cu a bisa cu nan no ta cana cu condom, nan a indica cu nan no ta sex cu e prome cu presenta nan dilanti. Mayoria ta tene condom na cas si, "por si las moscas." Un di nan a indica cu e no ta cana cu condom, pero cen si, pa evita cu condom ta bira bieu den tas y crea buraco. (E dama aki ta hopi sabi, pasobra condom cu buraco ta problema). Dos a indica cu nan ta den relacion serio pa largo tempo caba y nan no ta uza condom.

E homber:

Di e grupo di homber 4 a bisa cu nan ta cana cu condom, y 1 a bisa cu e no ta cana cu condom. Di esunnan cu a bisa cu nan ta cana cu condom nan a indica cu ta pa practica "Safe sex."
Mi ta cita un contesta: "Na edad hoben masha facil bo ta haya ganga pa sex cu un muhe, pues mester ta prepara, paso kier muhenan di awendia bo no por tribi bay sin condom."
(Ta kico a pasa e muhenan di awendia? Dje brabo ey na ta?) E cabayero cu no ta cana cu condom a indica cu e no ta sex pa loco. (Anto e muhenan di cu no tin bon homber na Corsou?)

Bo tin berguensa pa cumpra condom?

Semper mi tabata tin e sospecho cu hende muhe no sa cana cu condom, pasobra nan tin berguensa pa cumpra condom. Pues mi a puntra e damanan si nan a yega di drenta un tienda/botica of supermarket pa cumpra un condom. Di e 12 contestanan, 8 (67%) a yega di cumpra condom y 4 (33%) nunca a yega di cumpra condom. Riba e pregunta cu si nan tin berguensa pa cumpra condom, 5 (42%) a indica cu nan tin berguensa y 7(58%) no tin berguensa.
Di e contestanan masculino, 4 a indica cu nan no tin berguensa, y 1 a indica cu e tin berguensa.

Marca di condom ta importante?

Mi a puntra cu si marca di condom ta importante of cualkier condom traha cu plastic of bals mes ta bon. Solamente un di e contestanan femenino a indica cu nan no



ta preocupa hopi cu calidad di e condom. E sobranan si ta haya calidad masha importante. Nan ta prefera di uza Durex, y si e homber no por cumpra e condom, nan lo no tin problema pa contribui.
Tin dos contesta cu mi tin cu cita pa bo:
1. "P'esey mes mi mes ta cumpra e condom y cana rond cu ne. Mi no kier marca barata cu ta duna mi "grawatashi" despues of ta kibra hinca mi den baina. Mi ta alergico tambe pa diferente producto pues mi ta prefera di tin mi mes cos 'op zak.' Pa motibo cu mi no tin berguensa pa cumpra condom mi ta tuma mi tempo ora cu mi ta bay cumpra tambe. Banda di calidad mi ta cumpra nan cu algo extra tambe (pues di diferente colo/holo y model).
2. Bon mi no ta uza condom cu mi partner na cas! Mi ta uza condom cu esun di afo… hhihihihihihi…(bo a bisa pa ta honesto) !!! Contestando bo pregunta: P'esey mi ta cumpra Durex pasobra mi sa cu e ta bon calidad y ademas tin un cu ta paki colo shinishi cu ta sensitivo, esey ta pa e homber cu no sa uza condom!!! Pasobra e ora ey si mes un leu nos a keda !!!"

E homber:
Mi a puntra e ser masculino kico nan ta pensa rond di e prijsnan di condom. Un cos mi por bisa. Ora gana di sex dal un homber, nan lo cumpra condom marca Louis Vuitton di 1000 dollar mes.
Mi ta cita algun contesta:
1. "E prijsnan ta bon bon."
2. "Nan ta bon, djis ora mi pensa e dushi cu mi t'ey pasa mi no ta worry cu e prijs mes.
3. "Mi ta haya cu e ta bon pasobra e ta mas barata cu un caha di pamper."
(Esun ultimo ey lo mester ta un economista.)
Mi a puntra e grupo di homber tambe si nan a yega di haya nan den un situacion cayente di sex, y nan no tabata tin condom, y nan pareha femenino tampoco. Tur a contesta cu no cu excepcion di uno. Esey a contesta lo siguiente: "Si, den mi caso tabata un amiga di cas, mi no a worry, mi a bay guera gewoon."
Tambe mi a puntra nan e mesun situacion, pero cu e dama a salba e situacion y a saca un condom. Aparentemente niun no a pasa den esey.

Lo bo sex sin condom?
Tin biaha bo por haya bo den un situacion cayente di sex cu ni abo ni bo pareha no tin condom. Mi a puntra e damanan si nan lo haci sex asina



mes, maske nan no tin condom.
Dos di e contestanan a bisa cu nan ta bay e gewoon, y un di nan a indica cu e homber lo tin cu basha su sperma afo si. Un otro dama a bisa "Tin biaha." E sobranan a bisa cu nan no ta haci esey, por lo menos cu ta nan pareha figo.

Lo bo drenta un areglo cu bo pareha cu un biaha e ta cumpra condom y otro biaha abo?
Riba e pregunta aki mayoria a indica cu esaki lo no ta un problema. Un di nan a bisa lo siguiente:
"Basta e cumpra condom di e calidad cu mi ta uza y tin un tiki fantasia y no cumpra esunnan laf, laf."
E homber:
Di e grupo di homber 3 di nan a indica cu nan lo haci esey si e dama permiti, e otro dos nan a bisa cu nan lo no haci esey.
Mi a puntra e grupo di homber tambe cu si nan pareha cera acuerdo cu un biaha e dama lo percura pa condom e otro biaha e cabayero mester percura pa condom, cu si nan lo bay di acuerdo cu esaki? Tur a contesta cu e ta tremendo idea.

Si condom femenino bira mas popular y barata, lo bo cumpra of uza esaki na luga di condom masculino?
Riba e pregunta aki, 3 di e contestanan femenino a indica cu nan lo uza esey, aunke e ta desconoci pa nan. Pues ta depende si e ta confortabel. E otronan a indica cu e no ta mustra confortabel, y e ta mustra hopi mas complica cu esun masculino. Manera semper tin contesta cu mi tin cu simplemente cita:
1. "No, ami no kier sinti nada



otro cu no ta su parti intimo den mi pia."
2. "Ami lo no uza esey pa miedo pe no keda pega paden."
3. "No mi no ta kere. Mi a yega di wak e y hasta mishi cu ne y mi no ta compronde ni sikiera con pa bisti e condom pa mi uza esaki. E ta mustra mi complica anto te ora bo kier bay bisti e condom."
4. "Nunca ma uza condom femenino. Pero e no ta bay pa mas barata, e ta bay cu e ta exigi un habilidad pa pone. Ora bo ta cayente (ami anto) mi no ta dje habil ey….anto e ora ey un condom di hende homber ta mas facil."
(Awel si…..keintura di sex ta pone hende perde habilidad tambe).

Di e cabayeronan 2 di nan a indica cu nan no por duna opinion rond di condom femenino, pasobra nan no conoce, y 2 a bisa cu nan lo no tin problema si e muhe uza esey, y un a indica cu e no gusta e condom ey, pasobra e ta sinti straño. Por ultimo….tin muhe ta haya cu e homber ta floho y cu a ni un condom nan no kier bisti. Como hende homber, kisas nan lo ta haya ta great pa e muhe bistinan e condom. Pues mi a puntra e grupo di homber si nan lo kier pa nan pareha bistinan e condom. Mayoria a indica cu no ta importa, basta nan tin e "pechi" bisti.

Di e damanan uno so a indica cu e no tin pasenshi pa haci e cos ey. Mayoria di e contestanan a indica cu nan lo no tin problema pa bisti e condom, aunke un di nan a bisa cu si ta cada bes e tin cu haci esey, e cos lo pone fada, pasobra ta e homber su penis, pues te mes mester bisti su cos. Atrobe, tin contesta cu mi mester cita:
1. Mi ta bisti e condom, e ta parti dje wega. E sentimento di tene su penis duro y pone e condom ta haci mi mas cayente.
2. "Ami semper a bisti mi pareha e condom. Ora mi tabata riba antibiotica mi ta bisti e cos cu mi boca, pero sin uza mi djente."
3. "Con bo laga mi ta bisti e! Corda si bo kier tene bo homber na cas, bo mester ta un dama na cas , pero un prostituta den cama!'"
Finalmente mi ta conseha tur hende, tanto homber como muhe pa cana cu condom. No ta importa si bo ta sexualmente activo of no. E asunto di berguensa ey no ta yuda bo cu nada. Miho condom cu malesa.❑

BON DIA Aruba

Manera avalancha di meteorietnan ta suta mundo

Asina medidanan di Mike Eman lo suta lomba di pueblo

ORANJESTAD - Kico e 33 Mil votadonan cu a vota pa A.V.P y Sr Mike Eman a haci e, pa awor e ta sutanan cu medidanan pisa. Si awe nan tawata sa cu Sr Mike Eman lo bini cu medidanan pisa ariba nan lomba, hamas y nunca nan lo a vota pa A.V.P y Sr Mike Eman.



Tristo ta e castigo ey no ta e 33 Mil votadonan so ta carga e, pero awe e husto tin cu paga pa e pecador. Pakico ta bay bini cu mas medida ariba lomba di pueblo pakico, pakico?. Medidanan ta nifica mas B.B.O. ariba lomba di e clase trahado. E 13 Parlamentarionan y Ministernan, pueblo a vota pa boso sali na defensa di e clase trahado, unda cu nan salario no ta yega pa nada. Hopi di e Pensionadonan tambe a vota pa Boso.

Awor ta momento pa Minister y Parlamentarionan demostra ta kende nan ta defende, sea ta nan saco, of e humilde pueblo cu a vota pa nan. Parlamentarionan y Ministernan lo no sinti e efecto di medidanan ariba nan lomba, pasobra e salario combina cu tur nan ahustacionnan ta forma un mega salario cu nan por fiesta tur dia ariba custia di pueblo. Pakico Sr Mike Eman a redobla Aruba su debe den 5 aña pa mi bisanieto tin cu bay paga??.Ta un tata sin escrupulo y sin conocemento di un famia (sin yiu)so por haci algo asina,ta p'esey Sr Mike Eman no ta preocupa mes pa e masacre grandi cu E a comete cu e pueblo di Aruba. Sr Mike Eman ta sali lizo di tur e medidanan aki, E no tin mester di traha mas, E a triplifica su ganashi caba, un persona cu ta biba den un Penthouse ta un persona Miyonario cu tin placa na granel.

Sr Mike Eman no tin yiu, nieto of bisanieto pa bay paga e debenan di hopi biyon cu E ta laga atras pa e generacion nobo cu ta bini tin cu bay paga. Awor cu prijs di bari di crudo a baha, Sr Mike Eman mester elimina e 15% ariba coriente pa yuda esunnan cu nan salario no ta yega ni pa come cacalaca, corda pa cubri e medidanan cu Sr Mike Eman kier trece, e impuesto di transaccion medida ariba bo cuenta bancario, tampoco ta aceptabel pa e pueblo di Aruba, pasobra den e medida ey no ta defini ta den ken su saco e placa ey ta bay. No tin placa pa come, scarsedad di trabou ta grandi na Aruba. Y tanten cu no por duna e pueblo un bon splicacion ariba e belasting ariba bo cuenta Bancario y unda e placa ta bay, no por introduci e Belasting ey, cu ta hole corupcion. Si kier reduci gasto di gobierno, tin dos Minister cu ta di mas den gobierno cu por bay cas, mester a manda nan di ayera caba.

Bo mester ta un Minister hopi bobo mes pa bo ta cana rond cu 150 coordinador pa conseha Bo. Con porta posibel cu un Haitiano ta traha den gobierno anto cu un salario di 5Mil Florin, e puesto ey ta pertenece na un Arubiano, su trabou di lesa papelucho na radio cu nan ta skirbi pe, pa insulta y ta yama Arubianonan pa floho no tin pordon, e trabou ey cualkier hoben sin diploma por haci e. Mester manda Daquin e popchi preto Talisman di gobierno ey cu ta gusta cana den santananan y ta feneta popchi preto cas of manda e bay sirbi su President na Haiti. E salario di Daquin dos tata Arubiano por a biba cu ne y cria nan famia. Den gobierno ta hende cu ta domina 4 idioma so por traha, no un ilegal cu a drenta Aruba. Arubianonan habri boso wowonan, nos porta y costanan ta hancho habri pa Mafia y stranheronan drenta ilegal pa invadi y domina Aruba.
No tin ningun sorto di Radar pa controla nos costanan, e miho puesto di trabou ya caba ta stranheronan ta dominee. Si awe delincuencia y atraconan a aumenta, ta nifica cu un di e "Trias Politica" ta nan doño di trabou y no kier haci nada pa proteha Aruba. E toro bo tin cu gara na su cacho pa despues bo no yora malay.
Si Sr Mike Eman no por goberna Aruba, hala un banda y laga un cu si por haci e.
Si abo no stima e pida Baranca aki cu yama Aruba, ta kende lo stima anto. ❑

Grupo di oracion:

Laga nos sigui resa



E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda Parokia La Birgen di Fatima Dakota pa cu drechamento di e Misa.

No lubida! Esunnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7'or di mainta pa 9'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e fabornan cu nos a ricibi lo tuma luga na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma luga riba Diamars 3 di maart, 2015 na e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7'or di anochi pero solamente na Parokia La Birgen di Fatima na Dakota lo ta 8'or di mainta.)

Esunnan interesa pa un oracion na cas pa e aña aki 2015 por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes – 594-4144.
Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo .
Santo Abogado pa casonan imposibel, ta invita bo persona pa asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2015 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diasabra 28 di februari 2015 na cas di famia Becker. Primavera 12 b, tel: 743 -5885

"Yega na rotonde di FCCA/ Texaco Wayaca, bira na man drechi pasa dilanti FCCA despues Arubus bira na man drechi, despues prome caminda na man drechi drenta aden sigui core prome caminda na man robes drenta aden despues na man drechi sigui core e prome caya na man robes, e cas ta cas di piso na man robes y e cas ta blanco." Ora: 7:00 p.m. bini na e oracion aki

Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin
San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!❑

Directiva di Conseho di Studiantenan di UA a bishita minister di enseñansa



ORANJESTAD- Durante un encuentro masha ameno, Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a ricibi e directiva nobo cu lo encabesa e conseho di studiantenan na Universidad di Aruba.

Ta trata aki di hobennan cu pa un aña largo lo trata na sali na defensa di tur loke ta concerni e studiante di Universidad di Aruba, su luga di studia, e facilidadnan y tambe cambionan cu lo por facilita e studio y su procesonan.

A instala e conseho di studiante di Universidad di Aruba of "Studentenraad" pa prome bes dia 16 di November 2012 y ta consisti di un representante di cada facultad, eligi dor di e propio studiantenan. E conseho di studiante ta dedica nan tempo liber na representa tur studiante. Nan ta sirbi como bos di e studiante y ta intermedia y brinda sosten y bienestar na e studiante di Universidad di Aruba.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a hiba un combersacion cu Brian Vieira y Chris Habibe den nan calidad di Presidente y Vice Presidente di e conseho nobo, repasando asina e cambionan cu por spera pa aña 2015.



Un punto cu sigur ta hiba atencion di e mandatario ta balor di un estudio superior y con pa haci esaki mas accesibel pa e studiante. Tambe e rol di importancia cu wordo acredita tin pa un Universidad y ki balor esaki ta hunga pa esun di Aruba.

E hobennan a scucha e consehonan y a delibera cu e mandatario riba varios oportunidadnan cu nan rol como futuro lidernan lo por hunga pa trece cambionan structural na e luga di studio.
Por a sinti e chispa hoben di innovacion y e gana di traha na bienestar di nan pais y sigur e experiencia di a studia den exterior pa hopi aña ta hunga un rol visibel den nan actuacion y determinacion. E posibilidad di atrae studiantenan di exterior of crea un intercambio cu universidadnan den otro region ta riba lista como prioridad pero tambe e diferente opcionnan pa yega na crea fondonan pa mehora e posicion di e localidadnan y studiante.

Mientras Minister Michelle Hooyboer–Winklaar ta splica e plannan cu su Ministerio tin caba den e area di Enseñansa Superior. "Mi ta desea boso hopi exito y e porta ta habri pa nos combersa y yega na solucionnan na bienestar di Enseñansa" e mandatario ta enfatisa.

"Na Universidad di Aruba ta primordial e exito di e studiante y ta pa e motibo aki, nos lo percura pa tin mucho mas combersacion cu e mandatario cu ta contribui na un experiencia largo y sigur fructifero", asina e dos miembronan di directiva a termina bisando.

"Nos ta dispuesto pa innova y trece cambionan y hunto nos lo logra."❑

Rudy Smit:

Oposicion ta parce di ta sinti orguyoso pa pronostica medida pe pueblo

Lesando e articulonan cu ta sali publica den prensa,ta manera cu tin 'politiconan" cu ta sintinan mes orguyoso pa pronostica cos pa pone e pueblo na rudia y mas miseria, na luga di trata na bin cu sugerencianan, con por yuda pa evita cu mester pone mas peso riba e pueblo pa nan por sigui biba miho!

Ban ta serio tempo di introduccion di BBO a core baha tarifa di IB pa recompensa e peso pero ken ta esunnan cu a gosa mas di esaki?
Si gobierno su peso di gasto ta mucho halto y produccion ta mucho abou, ta con ta dunando ehempel pa trece un solucion pa cu e problematica aki?
Djis grita pidi malo pa otro, lo no yuda na soluciona nada den e asunto aki y solucion lo no bini.
Awo por te hasta lesa pa pone gasto pa carnaval deducibel pa impuesto! Ki locura, ki tin pa manda tur esunnan cu ta haci negoshi cu carnaval pa nan asumi nan responsabilidad y reporta nan entrada y ganashinan tambe na impuesto?

Esaki lo bay contribui mas pa yuda e problema di gobierno cu e deduccion di impuesto.

Na otro banda si ta gobierno su gasto ta mucho halto,ta di conta e pueblo mester sufri pa cu esaki?

No ta bira tempo pa cuminsa wak realidad y cuminsa regla cos manera e mester ta, pues esunnan cu ta forma parti grandi di e gastonan aki tambe por cuminsa duna nan aportacion pa yega na un reparticion mas husto.
Wak na Hulanda actualmente un di e negoshinan grandi ta den problema y aki bo por mira cu tur tin cu yuda pa por keda mantene cabes riba awa.

Dicon na Aruba e personal di Gobierno tambe no por aporta na duna di nan parti tambe pa yega na baha e gastonan aki tambe? Unda e responsabilidad di e personalnan aki a keda y nan solidaridad pa cu e pueblo?

Ban mira algun punto, si cuminsa na kita e bashi premie y e najaarspremie esaki so lo contribui na baha gasto di gobierno cu mas di 20 miyon pa aña. Si nos tira un bista riba productividad, pueblo ta realisa cu e 13 dianan extra di ATV cu e personal aki ta haya,pa aña ta costando pueblo y gobierno un promedio di salario di 443 cupo di trabou? Aki ta djis 2 cos cu lo por genera un gran rebaho riba presupuesto di gobierno sin cu lo mester bini cu mas medida contra e pueblo cu mester produci tur esaki y no ta yuda drecha na nada sino haci e costo di bida mas caro so.

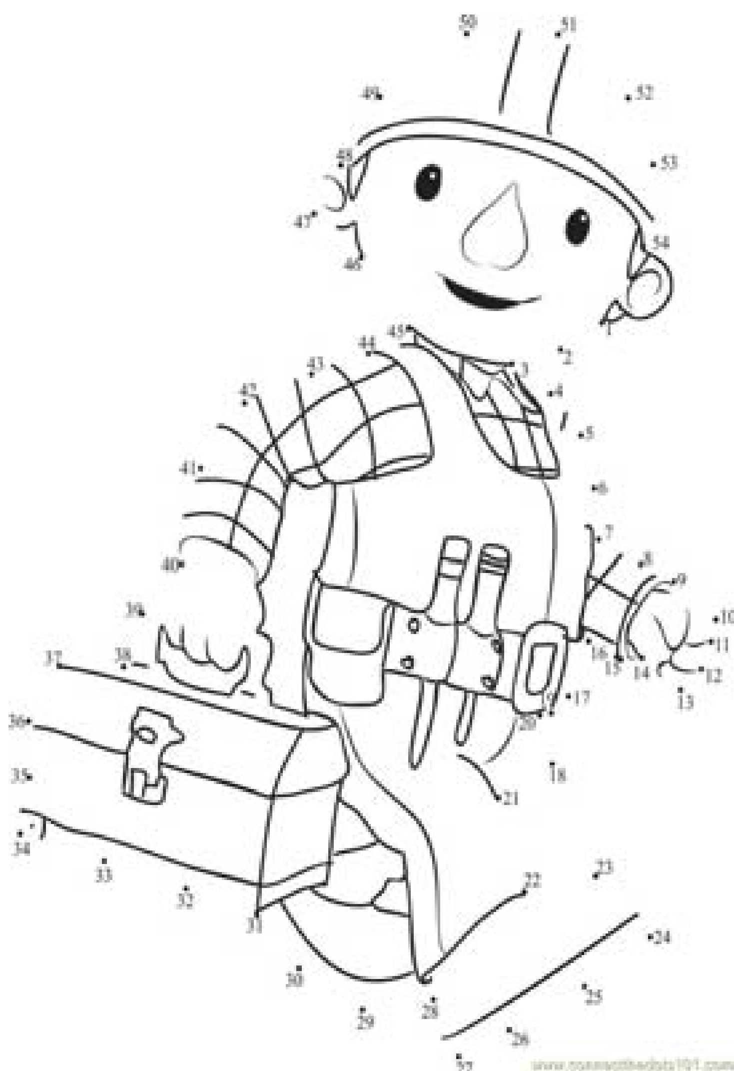
Ainda mi no a ni toca e tema di hisa productividad y maneho den gobierno!

Pero mi tin un sospecho pakico e puntonan aki no ta bini dilanti pasobra e ora e mes un politiconan aki lo tin cu bay duna nan aportacion tambe na yuda Aruba su presupuesto y esey lo haci un tiki dolor pa nan.

Pueblo y comercio mester bira mas consciente y cuminsa exigi cu esunnan cu ta haciendo e gastonan di gobierno di Aruba halto mester cuminsa duna nan parti di austeridad prome cu cuminsa punta dede pa mas medida pa nan por sintinan mes mas satisfecho.
Mi ta spera cu esunnan na mando cuminsa realisa e cos aki y cuminsa impone medida den propio seno prome y djis tira un bista riba loke mi a trece dilanti y realisa cu cada grano ta yuda aporta na un miho Aruba pa nos tur y cu lo por contribui na baha costo di bida tambe.

Si ta necesario lo mi por bay mas den extenso pa mustra e beneficionan cu cierto puntonan por trece y yuda na un mehoracion di e calidad di bida di nos tur riba e Isla aki caminda nos tur por ta orguyoso di por ta forma parti di dje.❑

BON DIA Aruba



	5	1	2				9	
	3	8		7	9		4	
2	9		5					6
1	2	3	6			7		
8	7		3		1		5	4
		9			8	3	6	1
4					2		1	5
	1		8	6		4	3	
	6				7	9	2	

2	9	7		1				
1		5						
4	8				9			
5				9	1		3	
8			7		4			6
	7		5	8				4
			9				8	5
						4		1
				7		2	9	3

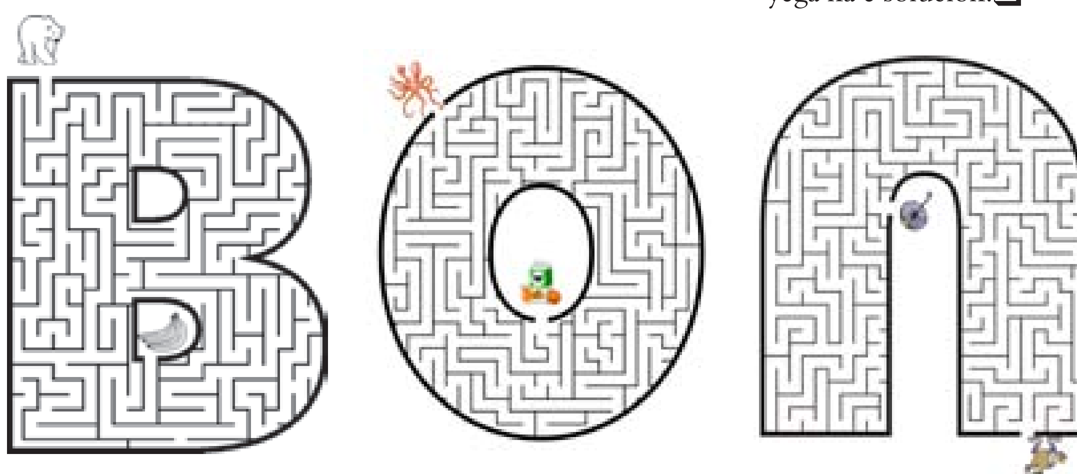
Woordzoeker

C	A	E	I	L	O	J	G	Z	E	I	W
M	U	F	J	S	V	E	E	G	T	I	K
D	L	B	I	A	E	R	L	S	J	P	L
Q	X	Z	D	M	R	U	I	N	E	R	F
F	S	R	G	A	V	Z	J	A	R	I	L
Q	N	R	F	R	A	A	K	O	I	E	E
N	E	G	N	I	L	L	E	H	C	S	O
O	U	N	Y	T	L	E	N	E	H	T	N
S	O	I	A	A	E	M	I	R	O	E	T
N	R	K	O	A	N	F	S	B	N	R	F
A	R	N	I	N	S	D	X	E	E	S	E
S	L	E	V	I	E	T	S	R	W	U	R
P	O	H	N	E	H	E	E	G	T	Z	M
W	E	T	G	E	L	E	E	R	D	E	I
G	I	T	R	A	H	M	R	A	B	J	N
N	N	E	B	B	E	H	F	E	I	L	G

barmhartig
gelijkenis
herberg
Jericho
Jeruzalem
Jezus
Leviet
liefhebben
naaste
olie
ontferming
overvallen
priester
Samaritaan
schellingen
wetgeleerde
wijn

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

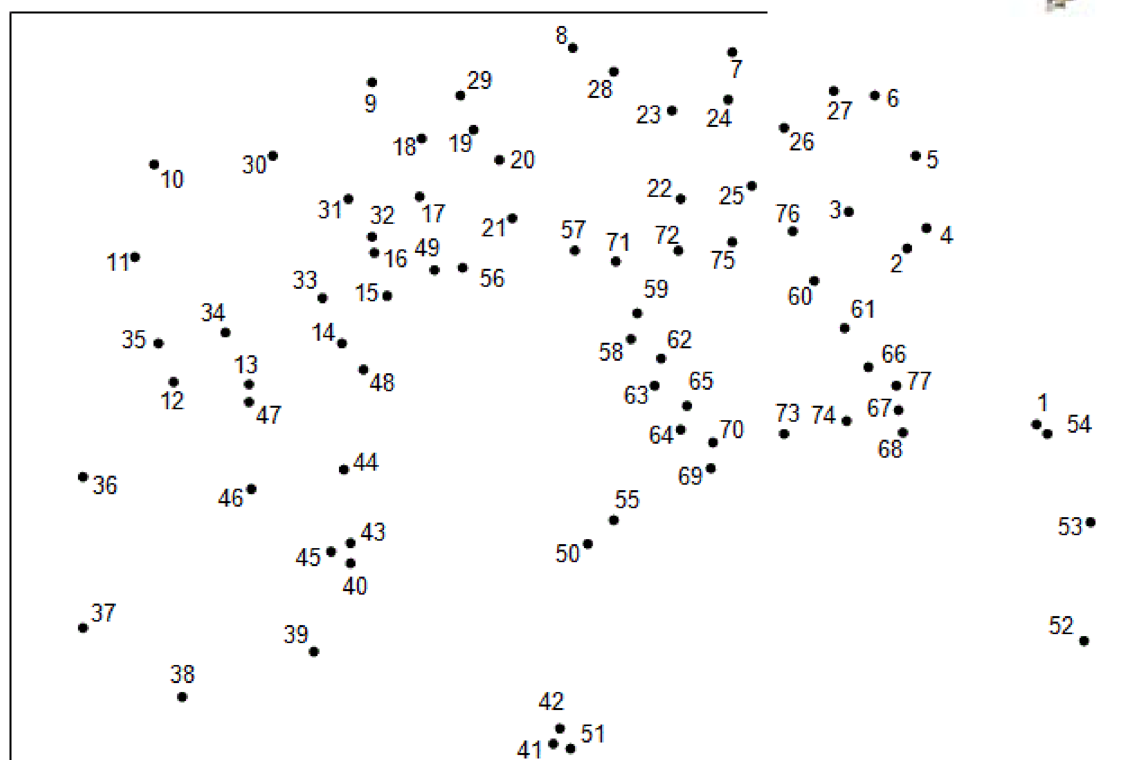
BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!



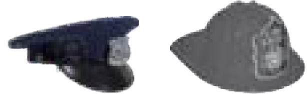
DOCTER

NA WARDA **Oranjestad**

Feb. 21 Dr. Jones
Feb. 22 Dr. Anthony

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



February 22
Island Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

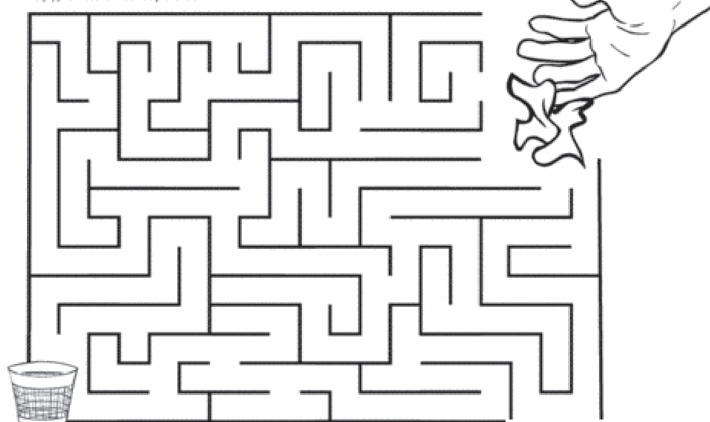
FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400





Aries

Lo bo descubri e balor di un bon amistad. Bo ta sintiendo bo mes confundi dilanti un situacion inespera? Practica empata y pone bo mes na luga di un otro hende. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.



Tauro

Lo bo ricibi e noticia cu bo tabata spera for di hopi tempo. Un relacion cu tabata andando medio paralisa lo wordo activa. Esaki ta un dia di reconciliacion. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.



Geminis

Bo regente, Mercurio, ta envolve bo cu un onda di energia. Bo sa kico bo tin cu haci pasobra bo intuicion y bo inteligencia ta wordo tuma na serio. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.



Cancer

Lo bo causa un gran admiracion cerca esunnan cu ta rond di bo. Lo surgi algo cu bo no tabata spera y cu por transforma bo bida. Explora e posibilidad ey. Numbernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.



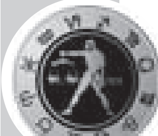
Leo

Lo bay tin un encuentro cu lo nifica hopi den bo bida afectivo. Ainda bo ta duda? Esaki ta un di e momentonan cu amor ta duna un buelta. E ta rond di bo. Numbernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.



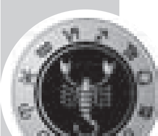
Virgo

Placa y fortuna ta batiendo na bo porta. Den bo mannan bo por probecha di e ocasion.
Controla y canalisa cierto impulsonan cu por compromete bo. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 51.



Libra

Lo bo gosa di un anochi excepcional di amor. Lo bo siña tuma cosnan manera cu nan presenta. Amor cu no ta pa abo, no por forsa ni por obliga. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.



Scorpio

Disfruta bo presente cu ta bo realidad. Ta tempo pa bo proyecta pa futuro lagando atras e desaroyonan negativo cu ta persigui bo. Awor cu tur cos ta cla, no mester sigui lucha cu ne tur cos ta resolvi caba. Numbernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.



Sagitario

Ta bo periodo pa aclaria bo inkietud y preguntanan. E fin di siman aki lo caba den un manera excepcional pues lo bo recupera loke bo a pensa di a perde. Numbernan pa awe; 6, 11, 25 y 32.



Capricornio

Un noticia agradabel lo inspira bo y lo lanta bo animo. Si bo curason ta algun caminda y bo mente den otro, lo a yega e momento di analisa bo bida amoroso. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.



Aquario

Lo bo caba cu un ciclo cu lo lansa bo pa horizonte nobo. Sigui bo intuicion y deseonan, Habri pa bo amor manera bo pareha lo spera cu lo bo haci. Numbernan

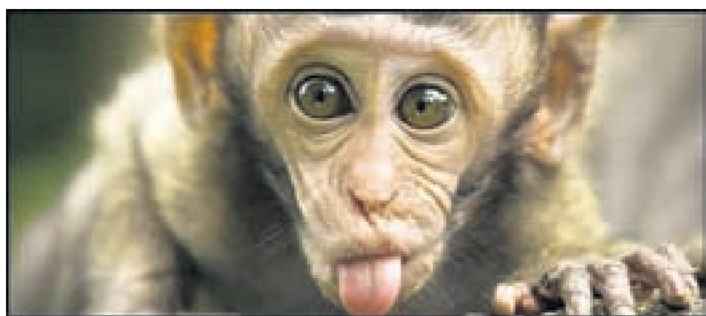


Pisces

Ta tempo di sorpresa. Lo surgi algo hopi interesante den bo paisahe amoroso pasobra cosnan, cu lo parce complica y dificil, lo wordo resolvi felizmente. Numbernan pa awe: 6, 14, 22

BON DIA Aruba

Un pareha rico a dicidi di laga tur nan rikesa pa nan macaco







E pareha tabata pober ora cu nan a adopta e macaco na 2004 y despues nan a bira rico. E macaco tin e custumber di bebe te y jus di mango. Tambe e ta adora cuminda di Chines.









E pareha rico di origen Indio, a nombra como unico heredero nan macaco. E macaco ta manso. E pareha ta kere cu nan exito ta debi na e macaco y como nan ta hopi sigur di esey nan kier garantisa cu e animal lo keda semper bon cuida den caso cu nan como doño mester yega na fayece.

Brajesh Srivastava y su muhe Shabista no tin yiu, pero nan ta considera e macaco Chunmun como nan yiu, pa tal motibo nan a dicidi lanta un fundacion pa atende cu e animal, den caso cu nan yega na fayece.

"Kisas hende lo bisa cu nos ta loco y nan por hasta hari nos. Pero nos si sa con importante Chunmun ta pa nos", Shabista di 45 aña, a declara. "Mi kier ta sigur, cu aunke nos muri, su bida no ta wordo afecta y e ta sigui biba bou e mes un condicionnan cu e tin awor", el a añadi.
E pareha ta conta cu nan tabata pober ora cu nan a adopta e macaco na 2004 y cu despues nan a bira rico. Shabista y Brajesh ta doño di un cas na e Estado di Uttar Pradesh (na e parti Noord), nan tin hopi tereno y bon placa na banco.

E casa di 48 aña, fuera di esey tin varios empresa , un cadena di television y un fabrica di hariña. Tur e productonan ta carga e nomber di e macaco.

Chunmun, di 10 aña, por biba mas largo cu e pareha, si tene na cuenta cu e speransa di duracion di bida di macaco ta entre 35 y 40 aña di edad. E macaco tin su propio camber cu airco y e ta comparti e camber cu su compañera, un dams yama Bitti, e tambe a wordo adopta pa e pareha.
Ambos macaco ta adora cuminda Chines, nan tin e custumber di bebe te y jus di mango, segun Shabista. Tur aña Shabista ta celebra cu hopi invitado "e aniversario di boda" di Chunmun y Bitti.

Despues cu Chunmun muri, e placa di e fundacion por wordo destina na proteccion di e macaconan na India, unda cu regularmente nan ta wordo maltrata.❑